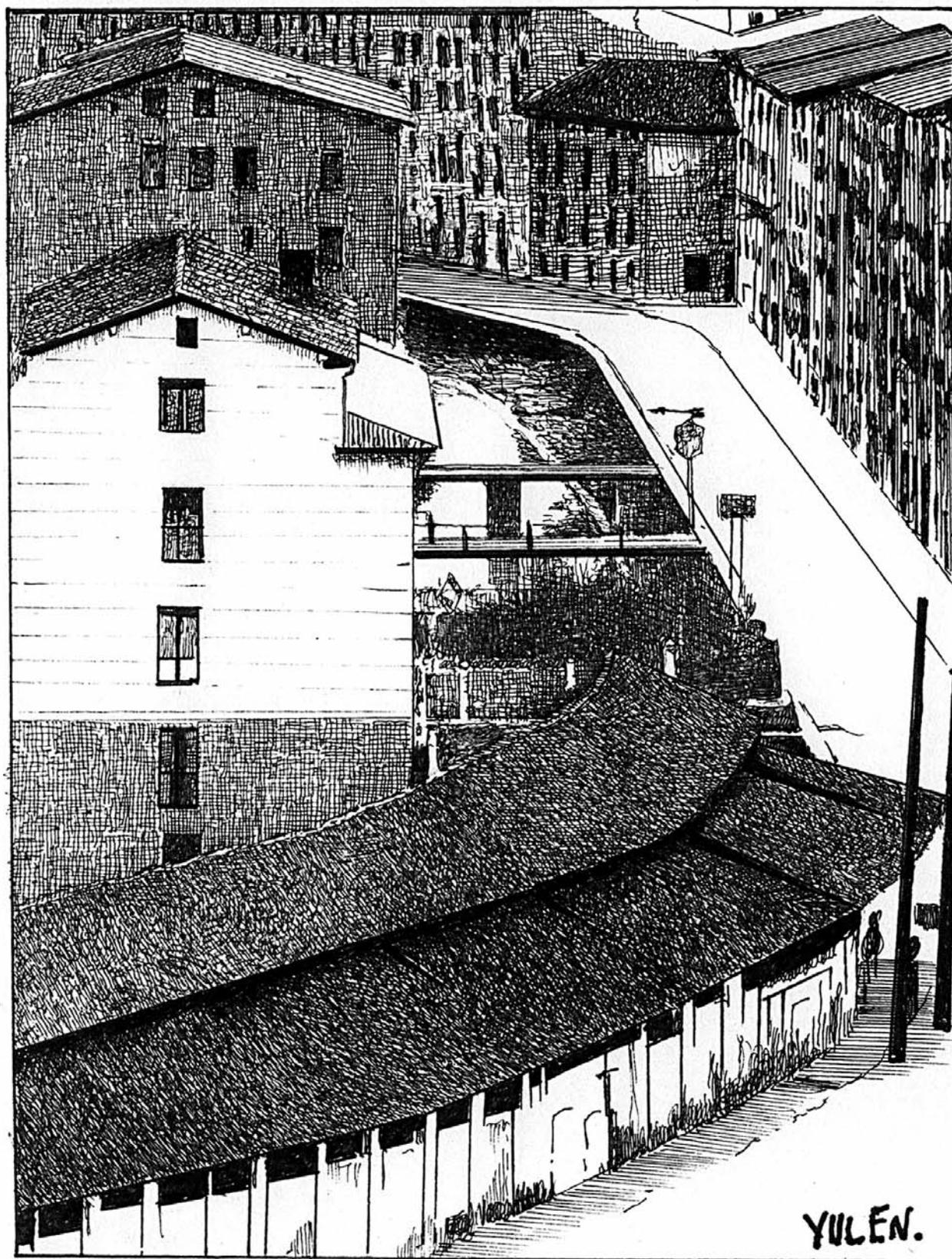


LEIBAR

herriaren arima



REVISTA POPULAR

III EPOCA - AÑO 62 - Número 131
2016ko MAIATZA
Precio: 2,50 euros

Eibar REVISTA POPULAR - III EPOCA (Número 131)

EDITOR: Asociación Cultural Eibar - Revista de un Pueblo (ASOCIACIÓN SIN ANIMO DE LUCRO)

COORDINADORA: Margarita Olañeta

CONSEJO DE REDACCION: Jose Luis Gorostegi, Jesus Gutiérrez, Antxon Narbaiza, Jose Antonio Rementeria

ADMINISTRACION: Estaziño kalea, 3 - Pl. baja - (Eibar) / Tfno. 943 82 03 60 / E-mail: revistaeibar@gmail.com

MIEMBROS ASOCIADOS: Xabi Zubizarreta • Jesus M^a Aguirre • Pepe Txikiena • Fernando Etxeberria • J.L. Gorostegi

COLABORAN: Centro Cultural de Amaña, ...eta kitto!, Eibarko Udala

IMPRIME: Gertu koop. (Oñati)

Depósito legal: SS-787/94. ISSN 1885-5946

La redacción no se hace responsable de las opiniones de los autores.

Gure e-maila aldatu dugu **revistaeibar@gmail.com** Hemos modificado nuestro e-mail

EDITORIALA

Euria, euria zarra-zarra, inoiz euririk egin ez balu bezala.

Zerutik dator euria eta handik jeisten da eguzkia ere; zeruan egoten da ilargia, batean gizen bestean mehar; han ibiltzen dira serio-serio lainoak eta handik iristen zaigu, era misteriosuan, haizea.

Agian aterkiak markatzen du umea eta pertsona helduaren arteko diferentzia nagusia. Pertsona helduak, euria hasi orduko, aterkiari heltzen dio. Umea, berriz, kantuan hasten da, pausaldi bat hartzen du, ez du bustitzeko beldurrik, euriaz gozaten du.

Pena da pertsona heldu-helduei gertatzen zaiena. Jaun edo andere inportanteek ez dute astirik euriari begira gertatzeko eta, horrela, berebiziko aukera galtzen dute oharkabeko otoitzaldi eder batez gozatzeko. Izan ere, ez zaie aukerarik sortuko, edertasunaz miresturik, harridurazko deiadarrak egiteko euria darion Jainkoaren aurrean, eguzki argia darion Jainkoaren aurrean, dabilen haizean edo haraneko berdean dagoen Jainkoaren aurrean. Edota haurraren begietan edo andre triste edadetu baten errukiz beteriko begiradan somatzen den Jainko izpiaren aurrean.

Egin beza euria, egin beza euria, barra-barra / Haitzuloko Ama / txoriak kantari / lainoak dantzari / baietz, ezetz / euri zaparrada, egin diezagula. Urteak dira ez nuela kantatu txatxu zaharkitu hori entzuten, Matusalenen garaiko postal baten usaina dariolarik, eta hara hor non jabetzen naizen kantatu txiki hori zeru zabalaren tamainako errezu eder bat dela. Amen!

(Bernardino Hernandez-en testueta tik jasotako gogoetak)



Margarita
Olañeta

Llueve, llueve a borbotones, como si jamás hubiera llovido.

Llueve del cielo, que es de donde baja el sol, donde crece y decrece la luna, donde caminan solemnes las nubes y de donde, misteriosamente, llega el viento.

Es posible que la diferencia fundamental que hay entre un niño y un adulto sea el paraguas. El adulto, ante la lluvia, toma su paraguas. El niño canta, se para, se deja mojar, goza de la lluvia.

Es una pena que el adulto-adulto, es decir, el importante señor o señora que ya no está para estos trotes de ver nacer la lluvia, se pierda la gozada infinita de rezar sin saberlo, de lanzar exclamaciones a nadie ante la belleza de Dios que llueve, o Dios que solea, o Dios que airea, o Dios que verdea en el valle. O Dios que se asoma a los ojos de un niño o a la piedad inmensa de una anciana triste.

¡Que llueva, que llueva / la Virgen de la cueva / los pajaritos cantan / las nubes se levantan / que sí, que no / que llueva a chaparrón! Hacía años que uno no escuchaba esta cursilada rancia con sabor a tarjeta postal del año catapún y que, mira por dónde, es una oración como la cúpula celeste. Amén.

(Reflexiones recogidas de los textos de Bernardino Hernandez)



11

Jesus Arizabaleta nos acerca al conocimiento de para qué sirven las leyes desarrolladas a lo largo de la historia.

Alejandro Bengoa, director general de IK4 Tekniker, repasa la actualidad empresarial.

18



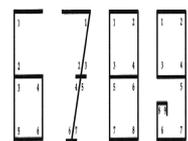
15

Mateo Guilabert nos recuerda el itinerario y las características de la Asociación Artística.



34

De 1931 a 1981: medio siglo de crecimiento y posterior disminución de población en Eibar.



36

Gutiérrez Lazpita nos ofrece un trazo curioso de la sucesión de los números naturales.

Ibon Barrenetxea, del Jai Alai de Madrid, es el chef elegido en esta ocasión por Mireia Alonso.



46

J. Agustín Larrañaga trae a nuestras páginas la figura de Javier Castañón.



- 2 **Editorial**
- 3 **Aurkibidea**
- 4 **Irakurlearen txokoa**
- 5 **Euskera nuestro que estás en los cielos** (Amatiño)
- 6-7 **Con estilo reina de tribu** (Pepe Txikiena)
- 8 **Orientarse para el futuro** (Aldatze ikastetxea)
- 9 **Goi Argixa: 65 urte ixotuta** (Silbia Hernandez)
- 10 **La bomba en buenas manos** (Asier Ecenarro)
- 11 **De Hammurabi a la mordaza** (Jesus Arizabaleta)
- 12 **La Casa Zamakola “bien a proteger”** (Alberto Echaluze)
- 13 **El periodista francés Pioch en Eibar** (A.E.)
- 14 **El libro del 75 Aniversario del Eibar** (Jesus Gutiérrez)
- 15 **50 años de la Asociación Artística** (Mateo Guilabert)
- 16-17 **Errobera Borobil** (Jose Aranberri)
- 18-19 **Entrevista a Alejandro Bengoa** (Fernando Segura)
- 20 **La justicia y las antenas de telefonía** (R. Ruiz de Gauna)
- 21 **Arizmendiarietaren oroitzapen liburua** (Ane Izarra)
- 22-31 **Galeria de Eibarreses**
- 32-33 **La caseta de los Reyes en La Concha**
- 34-35 **De la Segunda República al éxodo industrial**
- 36-37 **Los números naturales** (J.F. Gutiérrez Lazpita)
- 38 **Eibarko umoria**
- 39 **Kezka ta Amalurko dantzariak** (J.L. Perez Sarasketa)
- 40 **La ermita de Azitain** (Patxi Lejardi)
- 41 **Pero... llegarán a vender un palacio** (Jm Ayuso)
- 42 **Aciertos de floristería** (Antonio Burgos)
- 43 **Creer para ver** (Idurre Albizu)
- 44 **Orbea: de las pistolas a las bicicletas** (Jon Rivas)
- 45 **El Gran Trofeo Escopeta A.Y.A.** (Jon Rivas)
- 46-47 **Javier Castañón Agirre** (J.A. Larrañaga)
- 48 **Demográficas**
- 49 **El txoko gastronómico** (Mireia Alonso)
- 50-51 **Saski-Naski**
- 52 **No desviarnos de Jesús** (J.A. Pagola)

Harena, Neurea eta Zeurea

En recuerdo de Mercedes Careaga

Recientemente se publicaba una carta en "La Mirilla" del DV solicitando una calle dedicada a Mercedes Careaga. No sé de dónde procedía, pero sí quiero contestar a su carta. Conocí a Mercedes desde niña, su padre Cayetano tenía el taller de damasquinado en la Calle Estación y ella venía a trabajar con él.

Mercedes era una mujer pequeña en estatura, pero grande, muy grande, en valores religiosos, políticos, sociales y humanos. ¿Qué pasa en su Eibar querido que se tarda tanto en concederle una calle a su nombre? Recuerdo la trayectoria de la vida de Mercedes, que bien merece un reconocimiento. Hace años, el ayuntamiento le concedió la Bola de Grabador.

Mis recuerdos son muchos: primeramente puso en marcha la Operación Ladrillo, que organizó para recoger dinero para iniciar el hospital de Eibar (para los más pobres); hoy es la Residencia San Andrés.

Igualmente organizó la Tómbola, en los arcos del Ayuntamiento (¡qué maravilla de tómbola!). Las vendedoras de las rifas, uniformadas de blanco, y

Mercedes, con el altavoz...: ¡Eibarrese-eeeees! ¡Por el pueblo! ¡Gran éxito! ¡Recaudado para el hospital! Era la voz que siempre transmitía Mercedes.

Día 8 de diciembre, fiesta de la Inmaculada y día del Seminarista Eibarrrés. Cita tradicional en el Coliseo para romper las huchas. Con la recaudación se ayudaba a los seminaristas eibarreses.

Otra iniciativa suya fueron los Talleres Protegidos Cayetano Careaga.



¿Cuántos jóvenes con discapacidad iniciaron su vida laboral allí? Hasta entonces esta gente pasaba el día en su casa.

Otro de sus logros: el Patronato Eibarrés de Beneficencia, logrando crear un gran centro de rehabilitación.

¡Ah! Que no se me olvide: Goi-Argi, sociedad de mujeres en el centro del pueblo, que sigue reuniendo cada día a buen número de ellas. Recuerdo cómo nos convocaba Mercedes en Goi-Argi para darnos charlas de valores humanos a la salida del colegio.

Para todo esto que he escrito en un folio, ella y sus amigas que todavía viven sabrán los trámites que tuvieron que hacer para conseguir cualquier cosa de las mencionadas. Mercedes, con sus obras, demostró que quería a Eibar y a los eibarreses.

Como iniciativa, le sugiero a Idoia Sarasketa, concejal de Bienestar Social, que, de la misma manera que Mercedes luchó tanto para la consecución del primer hospital de Eibar, el nuevo hospital se podría llamar Mercedes Careaga, en su recuerdo y como homenaje.

MARI CARMEN SUSAETA

Golpe a golpe

El mes de abril Euskotren ha eliminado los billetes reducidos Universal 10 para los mayores de 65 años: 10 viajes con coste total de 10 euros, precio que había subido el 1 de julio



de 2013 desde 5,7 euros que costaba, o sea, un incremento entonces del 75%. Lo han sustituido por una tarjeta de dos viajes (con vigencia de un mes) al precio de cuatro euros, por lo que cada viaje costará dos euros. El doble que el anterior. Subida ahora del 100%. Porcentajes de incremento que nada se corresponden con el 0,25 que han subido las pensiones. Antes, en agosto de 2010 ya había quitado los descuentos a los mayores "ricos" con renta superior a 15.975,32 euros anuales (importe correspondiente a 2,5 veces el IPREM). Estas medidas que no favorecen el transporte público de los mayores a la capital desde las comarcas alejadas que todavía tienen tren nos hacen sentir más olvidados por las instituciones y discriminados con Bizkaia, en donde el acceso desde todo su territorio les cuesta 0,60 euros. Así, paso a paso y golpe a golpe, a los mayores nos irán quitando todo, mientras no seamos capaces de poner en valor nuestros votos.

FERNANDO SERRANO ETXEBERRIA

Euskera nuestro que estás en los cielos

En 1643 se publicó en Burdeos “Gero”, obra ascética en euskera del navarro Pedro de Axular, en cuya introducción dirigida al lector el propio autor decía, textualmente: “*Ceren anhitz moldez eta diferentequi minçatcen baitira euscal herrian, Naffarroa garayan, Naffarroa beherean, Çuberoan, Lappurdin, Bizcayan, Guipuzcoan, Alaba-herrian eta bertce anhitz leccutan*”. Es decir, en castellano batúa del siglo XXI: “*Porque de muchas y diferentes maneras se habla el euskera en el país vasco: en la Alta Navarra, en la Baja Navarra, en Zuberoa, en Lapurdi, en Bizkaia, en Gipuzkoa, en Alava y en otros muchos lugares*”.

Casi cinco siglos más tarde, el texto en cuestión nos muestra cuando menos una evidencia y alguna que otra incógnita. La evidencia es que, contra lo que algunos pretenden, el País Vasco que se nos ofrece en el mapa del tiempo de ETB no es un invento del nacionalismo, ni se le ocurrió a Sabino Arana una noche mágica de San Juan. No es ya sólo que el erudito Axular resulte cronista de la extensión geográfica del País Vasco en tiempos del primer rey Borbón, Enrique III de Navarra y IV de Francia, sino que deja constancia explícita de los siete territorios históricos vascos con la misma e idéntica denominación que mantienen en la actualidad. Todo ello más de dos siglos antes de que el Gobierno español estableciera por real decreto la división territorial en provincias, inexistentes hasta 1833. Eso sí que fue un invento.

La presumible incógnita la encontramos cuando, tras la explicitación de los siete territorios en los que se hablaba (y se sigue hablando) euskera con variaciones dialectales más o menos diversas, quien

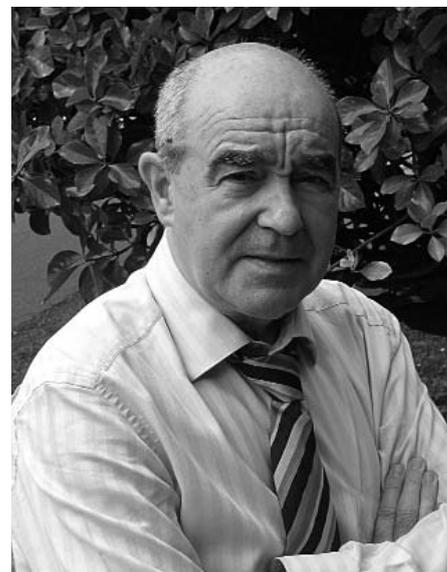
ya hace quinientos años se consideró tan francés como español por el mero hecho de ser navarro apunta, como de pasada, que el euskera se hablaba también “*en otros muchos lugares*”. Fueran muchos o pocos los lugares, la cuestión es: ¿en cuáles otros?

Alguna respuesta al respecto buscaba sin duda el príncipe Louis-Lucien Bonaparte, sobrino del emperador Napoleón I, quien, dedicado al estudio comparativo de las lenguas europeas, vino hasta cinco veces a Euskal Herria, entre 1856 y 1869, y realizó la primera clasificación dialectal del euskera, cuyos patrones se mantuvieron en vigor hasta 1998, fecha en la que fueron actualizados, precisamente, por el eibarrés Koldo Zuazo. Sea como fuere, lo cierto es que, cuando el docto Bonaparte inició su trabajo de campo en el valle del Roncal, preguntó a sus sorprendidos colaboradores si “*más allá se hablaba también euskera*”.

Por mucho que los roncaleses no terminaran de entenderle, el príncipe Bonaparte no andaba muy descaminado. Su olfato lingüístico le llevó a pensar que los valles oscenses de Oza, Zuriza o Ansó, con topónimos como Javierregaray, Gamueta, Ezcaurre o Acherito -e, incluso más al éste, con Aspe, Izarbe, Cenarbe, Ayerbe o Sasabe-, estaban dando claras muestras de su pasado.

Hoy sabemos que hay documentos en los que, desde el siglo XIV hasta el XVI, se prohibió expresamente en la feria de Huesca “*hacer mercadurías*” (legalizar documentos de compra-venta) en euskera. Y, justo en el otro extremo, en Ojacastró-Ezcaray (Rioja), está documentado que los lugareños, aunque sujetos a la jurisdicción de Castilla, tenían en el siglo XIII el derecho de poder declarar ante los tribunales en euskera, lo que traía consigo la exigencia social de que el merino (juez) también lo supiera.

Varios cientos de años más tarde, el euskera vive una situación inédita. Por una parte, nunca an-



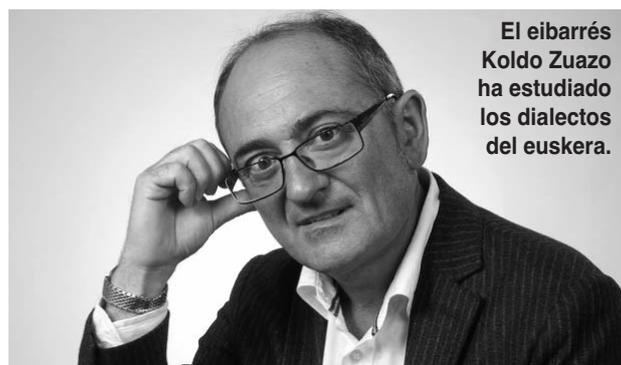
tes en la historia hubo tantas personas que lo hablaran. Tampoco nunca antes hubo tantos como ahora que realizan sus estudios en euskera y lo conocen profundamente. Pero, siendo todo ello cierto, también es verdad que nunca la densidad de los que hablan con mayor frecuencia en euskera fue tan escasa, ni los llamados “*breathing space*” tan débiles, de forma que, si el vecino o compañero no sabe euskera, como yo ya sé castellano... ¿para qué incomodar a nadie o hacer mayor esfuerzo?

Hoy el euskera, con todas sus debilidades, está en todas partes. O quizá, dicho de otra forma, hoy el euskera está en todas partes, pero con todas sus debilidades. Hoy, cualquier fin de semana se oye hablar más euskera en Jaca o en Ezcaray que, por ejemplo, en Ermua. Con todas sus oportunidades y sus grandes amenazas.

Hoy el euskera vive en una especie de limbo de los justos, donde aparentemente nadie parece estar en contra, pero tampoco nadie se esfuerza gran cosa en mostrarse realmente a favor. Muchas parejas formadas por ex alumnos de ikastola o similar hablan a sus hijos en euskera, pero se comunican entre ellos en castellano.

El euskera nuestro está como nunca en los cielos. No sé si cielo azul o, quizá, un tanto rosa. No se sabe si mañana escampará o arreciarán los chubascos. Lo único cierto es que el pronóstico no está decidido y que, haga frío o calor, sople el viento francés o el gallego, llueva, truene o despeje, los que más podemos incidir en el mapa del tiempo de mañana somos, por una vez, nosotros mismos.

Luis Aranberri “Amatiño”



El eibarrés Koldo Zuazo ha estudiado los dialectos del euskera.



Pepe Txikiena

Con estilo reina de tribu

A mi paso hasta el comienzo Rumano-Danubiano, en el sur de Rumania, decido una visita a Sofía capital de Bulgaria, cercana a la frontera de los dos países... Una gran ciudad sita entre las cordilleras de Rhódope y los Balcanes en la depresión del gran valle sobre el noroeste búlgaro...

Un humilde hotel en la calle Todor será cuartel general para la estancia por tierras de Nevsky, el célebre guerrero de la batalla del siglo XIII... Lo primero que impresiona son las anchuras de sus avenidas, la profusión de zonas verdes, las descomunales estatuas en diseños de duros trazos rusos. Todo, en el mosaico urbano encajado por las calles Skobelev en el oeste, la de Georgev en oriente, la de Slivnitsa por el norte y la de Evtimiy por el sur...

Durante los tres primeros días por tan desmesurado entorno llego, con sonrisa de conquistador, a un punto donde aquella mujer harapienta y guapa, Dharsine, da la bienvenida en el pasadizo bajo el gran edificio en el que varios hombres y dos mujeres beben cerveza, mientras entonan canciones campesinas tristes del nostálgico rural que preside el territorio observando la “alegría” efímera, agradable, que dona el efectillo alcohólico.

Son gentes sencillas que encuentran la felicidad en sus necesidades, intentando agrandar en la atención de que lo pase bien ofreciéndose para lo que puedan ayudar: desde acompañarme a cualquier intento vital hasta la seguridad absoluta, no dando señales de ningún ribete de peligro por su parte... Así, Dharsine me enseña el enorme parque Oberiste, ocupándome que sea por los alrededores, cerca siempre del tráfico, como medida de precaución.

Durante los trece días allí, paso continuamente por lo que llamo “el umbral de la cerveza”. Me entero que cada tarde uno de los tertulianos paga las cajas de botellines, salvo el gorrón de la pandilla, sin atinar cómo obligarle a que, incluso, desista de acudir a la reunión diaria... A veces, improvisan meriendas en ambiente al que sumo mi asistencia olvidando museos, mezquitas, conservatorios, murallas, la iglesia de Santa Sofía o la imponente catedral de Nevsky... un todo en el mosaico artístico que coexiste con el neoclasicismo de los primeros años del siglo XX... Y no le extraña a usted que prefiera “la propia cerveza” a los perfiles y filigranas en la tradición bizantina-búlgara de alardes soviéticos que, a pesar de admirarlos, los cambio por el paisaje humano que he encontrado.

Descubro que las dos damas bailan zingaro con aires de gitanas... algunos de los otros presentes son luchadores tipo turco con alborozos al hacer tocar la espalda del contrario con el suelo, en espectáculo a la vista del caño, a pleno chorro, que ameniza cada velada con el murmullo que relaja al caer sobre el estanque.

Soy enterado, desde el prisma de su limitada cultura, del pasado secular tanto de la propia capital como del país: en el siglo XIV sufre el asedio de las fuerzas francesas para, después de la batalla de Nicópolis, ser expulsados por los rusos del duque Nicolás que, quinientos años más tarde, erige a Sofía en capital...

Los soviéticos que años atrás invaden también Bulgaria se convierten en grandes aliados ante otros invasores, en contraste que aceptaron los nativos... Una perpleja contradicción, tan inusual como ejemplar y que dignifica a las dos naciones...

Han pasado, ya, los días bajo el cielo al que sólo le falta una segunda luna para ser el más bello del mundo... Vuelvo a Calafat, el marco de mi inicio danubiano, arropado con el entusiasmo y los ojos húmedos del colectivo en la despedida, en especial del estilo reina de tribu que regala tan encantadora mujer para hacerme retroceder de mi visita al mar Egeo y el toque de orillas turcas y griegas, henchido el pecho por el trato dispensado... dejando claro que colaboré para que el gorrón de turno dejara de serlo... Y lo conseguimos.

*Por ser libre he inventado mis alas,
también las de madres que nos parieron,
me gustaría seguir siendo muy humano,
también que en la guerra me salve el enemigo.*

*Si mil veces escribiera esta anécdota
mil veces sería la misma en el fondo,
pero con la semántica mil veces distinta,
a pesar de que la muerte intente engañar a la vida.*

*Por todo, cada vez que me saludes,
transformemos el invierno en calidez
y, juntos, en el barquito por alta mar
venzamos la galerna de vivir dentro de nuestra piel.*

Pepe Txikiena (Setiembre 2015)

DEJADAS
AL 11

LOS ÁRBOLES
CENTENARIOS
LO SON A
PESES DE
LA RAÍZ
CUADRADA

—K—

EL CUADRO
"LOS
BORRACHOS
DE
VELÁZQUEZ"
HA PERDIDO
SU GRACIA:
YA SE LES HA
PASADO LA
BORRACHERA

—K—

NO ME
EXPLICO
CÓMO PUEDES
VIVIR
CONTIGO

—K—

YA NO
NECESITAS
RESUCITAR:
ESTÁS
VIVO

—K—

EN TODA
CONVIVENCIA,
ÍNFIERNO Y
CIELO ESTÁN
MUY UNIDOS

—K—

NO TOMES
EN SERIO
NADA QUE
NO TE HAGA
REÍR

—K—

PEPE

Berrikuntzaren alorrean etorkizunerantz begira. Bideragarria al da?

Orientarse para el futuro en el mundo de la innovación: ¿Es posible?

Las fábricas van a desaparecer. En realidad, el futuro está en la distribución de los productos”.

En ese tono empezó su comunicación Juan de los Angeles Vilena. Si lo que buscaba era descolocar a los oyentes, objetivo superado satisfactoriamente. ¿Qué es innovar? ¿Qué capacidades debo desarrollar? ¿Qué me voy a encontrar en el futuro entorno profesional? Estas eran las preguntas que había que encarar. Esta era la consigna que habían recibido padres, madres y alumnado de Aldatze Ikastetxea, en la invitación que recibieron para el encuentro que tuvo lugar en Armeria Eskola, dentro del programa de orientación profesional que organiza anualmente el Colegio.

Aldatze ikastetxea entiende que la orientación académica profesional de nuestro alumnado pasa por el conocimiento personal (intereses, habilidades, talentos, etc.), el conocimiento de la oferta académica y el conocimiento del entorno laboral. Es aquí donde las palabras clave “innovación”, “creatividad” y “tecnología” comienzan a tomar importancia y surge la necesidad de “innovar” y traer a los centros de enseñanza, desde la atalaya en la que están los consultores hasta el valle en el que nos encontramos el resto, los cambios que se están dando en la industria 3.0, en los nuevos mercados, en la nueva industria, en los nuevos modos de trabajar y los nuevos perfiles y nuevas habilidades que se requerirán ante el nuevo panorama del mercado laboral emergente. Para ello invitamos a **Juan de los Angeles, director de c4e.es**.

Su comunicación fue una oportunidad inmejorable para conocer este “nuevo entorno laboral”. Comenzó hablando de la **innovación** dentro de las empresas. Estas han tenido que trabajar para encajar en las nuevas formas de diseñar, producir, trasladar y vender productos. **Las nuevas tecnologías**, el talento y la logística comienzan a tomar importancia

en un entorno en el que lo más importante era, hasta hace bien poco tiempo, producir en masa los productos. Ya no estamos en ese marco de referencia y, por tanto, las/los trabajadores del futuro deben desarrollar otras habilidades para poder integrarse en este nuevo panorama.

La palabra clave en la sesión fue **Creatividad**: para crear (ideas), diseñar productos (impresoras 3D y realidad virtual), organizar mercados (uberización) y repensar la forma de acceder al mercado laboral (curriculum virtual y makers). A partir de las ideas trasladadas, pode-

emprender, concentrarse para no distraerse, saber comunicar, simplificar.

2) **¿Cómo trabajaremos?** Los modos de organización para la producción serán colaborativos, promovidos por un nuevo perfil generacional -los conocidos como los **Millenials**- que incorporan a través de la tecnología, la participación y la toma de decisiones horizontalmente. El estilo colaborativo se difunde también para la financiación de los negocios. Fórmulas como el crowdfunding responden a este mismo estilo colaborativo y participativo, a través de la tecnología. Y la creatividad y la innovación

están llenando el panorama de **Makers**, personas que ofrecen lo que hacen, fuera del ámbito fabril y del mercado tradicional.

3) **¿Cómo aprenderemos?** La premisa fundamental es el aprendizaje constante, permanente, de forma autónoma, que se nutre del modo ensayo-acierto-error. Es un aprendizaje de formato corto, pero permanente. El perfil necesitará de personas organizadas de forma que sepan, por una parte, volver a empezar constantemente y, por otra, formar alianzas con otras personas

para generar la red de aprendizaje permanente.

Creemos que la orientación profesional de nuestros alumnos/as es una pirámide invertida en la que el conocimiento del contexto social-macroeconómico (ponencia de Juan de los Angeles) es el inicio de la toma de decisiones. Bajando un escalón, debemos encontrar, entre toda la oferta formativa, las titulaciones de más interés (tasas de empleo-desempleo, oferta de universidades, becas, estudios extranjeros, etc.) y, en el siguiente escalón, relacionar toda esa información con mis gustos, intereses, talentos y habilidades... Sólo así tomaremos una decisión informada y realista del futuro académico profesional.

Marisabel Albizu & Cynthia Arrizabalaga
(Aldatze ikastetxea)

Contexto social macro-económico

Oferta de universidades /
oferta de formación profesional
Tasas de empleo-desempleo
Ofertas públicas de empleo /
ofertas de empleo en el extranjero
Notas de corte - plazas / becas - precios

¿Cuál es mi talento?
¿Qué me gusta hacer?
¿Quién me gustaría ser?
¿Qué recursos tengo?

Decisión final

mos vislumbrar un panorama en el que las competencias de los trabajadores/as serán distintas a las de algunos años atrás. Hablamos de personas que deberán desarrollar competencias lingüísticas, colaborativas, tecnológicas, interpersonales e intrapersonales.

Toda la información recibida nos sirve de hilo conductor para orientar a nuestro alumnado, desde sus gustos y capacidades, hacia las titulaciones más interesantes y con mayor perspectiva laboral. A continuación tenéis las preguntas clave de la sesión que Juan de los Angeles formuló como pistas para hacer camino en este presente que construye futuro:

1) **¿Qué tendremos que saber?** Sin duda, tendremos que tener los conocimientos necesarios para desarrollarnos en la nueva era de la innovación y la creatividad. Ello exigirá organizarse,



Goi Argixa: 65 urte ixotuta

Aurtengo San Jose egunian egin dattu 65 urte Goi Argi alkartiak “Dos de Mayo” kalian. Eibartarrok betidanik ezagutu dogu eta gutariko gehixenak badakagu alkartian ibillitako amamaren bat, gehixago ez bada. Baiña guretako horren “normala” dan hori ez dabe bardin ikusi hamendik kanporako toki askotan, ezta beste sasoi batzuetan be.

Gaur egunian Goi Argiko bazkide gehixenak urtietan aurrera egin daben amama eta birramamak dira eta, sarritan siñestia kostatzen bajaku be, euretako askok 80-90 urtiak pasauta dittue. Horretako bat martxuaren 19xaz gerotik alkarteko presidentia dan Karmen Apellaniz dogu. Sasoi betian, kalian gorra eta behera ibilli arren, 84 urte dakaz eta hórretako gehixenak -60 bat urte-Goi Argixan emon dittu. Zelan sartu zan galdetuta barrezka erantzun deskunez, “*orduan sasoi hona etortzen giñanak neska gaztiak giñan; ni 24 bat urterekin sartu nintzan Goi Argin eta bestiak be, nere moduan, gazterik hasi ziran etortzen. Baiña urtiak aurrera egin ahala*

geu be zahartzen jua gara eta gaur egunian bazkide gehixenak arratsalde pasa, kartetan jokatzera, etortzen diran amamak dira”.

Hori ikusitta, alkartiari haize barrixa emoteko premiñia ikusi eben eta, horregaittik, aurreko martxuaren urteko batzarran egin zebenian, bazkide gaztiaguak zuzendaritzan sartu zittuen, “*moduren batian alkartiak aurrera segiduko dabela ziurtatziarren eta lekukua gu baiño gaztiaguak diraneri pasatzen juateko”.*

Errelebo aldaketia sosiguz-sosiguz egitten juango dirala kontau deskue kide barrixetako bik, Lurdes Bonetak eta Esther Alonsok. Lehelengua oin dala pare bat urte egin zan bazkide eta bigarrena pixka bat lehenago, oin dala lau urte inguru. Kasu bixetan bazkide egitteko arrazoi nagusixa “*alkartiari laguntzia*” izan da. Izan be, urteko kuota 50 eurokua da eta, zahartzen jua ahala gero eta bazkide gitxiago eguazela ikusitta, “*Goi Argi alkartiari laguntzeko, ez desagertzeko, egin giñan bazkide, arratsaldero etortzeko asmorik euki barik be”.*

Astian sei egunetan, zapatuan izan ezik beste egun guztietan, zabaltzen dabe alkartia eta, egunaren arabera gorabehera txikixak badagoz be, bataz beste 100 lagun baiño gehixago ibiltzen dira astero. Kontatzen dabenez, “*gehixenak karta-jokuan pasatzen dabe denporia, lagunekin batera merienda hartzen dabe, euren kontuen inguruan berbetan... hona etortziak bizipoza emoten detsela diñue gehixenak eta, egixa esateko, hala dala pentsatzen dogu geuk be”.*

1951ko San Jose eguna

Eibarren ez eze, hamendik kanpora be Goi Argi instituziñua dala, horretan zaltzarik ez dago. Mercedes Kareagaren eskutik sortu zan Goi Argi alkartia 1951. urtian. Espaiñia osuan bakarrik andrazkuak sartzeko lehen alkartia izatiak, baiña, traba mordua ekarri zetsazen. Karmen Apellanizek kontau deskunez, Toribio Etxebarria kaleko 19xan, lehelengo pisan, daguan alkartia zabaltzeko moduan prest egon arren, urte bi pasau bihar izan zittuen erabilli barik, atiak zabaltzeko permisarik ez zetsen emoten-eta. Izan be, orduan sasoi egun gobernadore zibillak ez zetsen zabaltzeko baimenik emon nahi, baiña oztopo guztien gaiñetik Mercedes Kareagak ez eban atzera egin nahi eta, alkartia zabaldu ahal izateko bihar eban permisua lortzeko, zeregin horretarako laguntasun billa hasi zan. Baitta laguntza hori lortu be eta, gaiñera, gizezko biren eskutik: Jaime Font y Andreu obispuak eta Esteban Orbea orduko alkatiak, bixak jardun eben alkartia zabaldu ahal izateko tramitiak arintzeko harixak mugitzen eta, horri esker, azkenian zabaltzia eta martxan ipintzia lortu eben. Ondo kostata, 1951ko San Jose egunian inaugurau eben azkenian Goi Argi alkartia.

Silbia H. Arrazola



Karmen Apellaniz, zutik, egunero alkartera juaten diran andra batzurekin.

“La idea en sí de una guerra limpia, como la de una bomba limpia, o de un misil inteligente, toda esa guerra concebida como una extrapolación tecnológica de la mente, constituye una señal inequívoca de locura, como en algunos personajes del Bosco esa campana de cristal, o esa burbuja de jabón en torno a la cabeza, que es el signo de su debilidad mental. Una guerra encerrada en su ataúd de cristal, como Blancanieves, limpia de cualquier ardor bélico y contaminación carnal. Una guerra limpia que concluye en la marea negra”. **JEAN BAUDRILLARD**

– La guerra del Golfo no ha tenido lugar (1991) –

La bomba en buenas manos

Cuando yo era niño, a mí y a mi generación nos impactó una película, titulada “El día después”, sobre el posible desencadenamiento de un enfrentamiento entre las dos superpotencias atómicas: EEUU y la URSS. Con unos efectos especiales que ahora nos provocan risa, se reflejaba la angustia de una ciudad de la zona central de los EEUU cercana a una base militar y la desesperación de la población civil ante la “amenaza soviética” y sus ojivas nucleares. Era una típica película de la “era Reagan”. El presidente Ronald Reagan calificó a la Unión Soviética como el “imperio del mal” e incrementó, de una manera desorbitada, el presupuesto militar de esa nación. Como señala el experto en la guerra fría Robert J. MacMahon, “los líderes soviéticos habían llegado a considerar a la Administración Reagan totalmente capaz de emprender una guerra total preventiva”. El rearme estadounidense fue acompañado de una estrategia de apoyo a grupos terroristas, como la Contra en Nicaragua (más tarde EEUU fue condenado por el TIJ por ese apoyo), financió a extremistas islámicos en Afganistán, y a grupos paramilitares en América latina. Los años 80 fueron también los de la expansión del vídeo a nivel planetario y, con el vídeo, las películas bélicas en las que “héroes americanos” liquidaban, por cientos, a perversos árabes y comunistas rusos o vietnamitas. Las guerras, en todo caso, sucedían lejos del territorio norteamericano, mientras el cine, la televisión y los videojuegos fascinaban a gran parte de los jóvenes. Fueron los años en los que se protestó por la instalación de misiles Pershing II en Alemania occidental con grandes manifestaciones. Se temía una conflagración atómica entre el bloque occidental y el Pacto de Varsovia. Asociaciones de médicos alertaron de las consecuencias de un enfrentamiento nuclear y, en 1983, los obispos católicos de EEUU, en una carta pastoral, advertían “somos la primera generación, desde el Génesis, que tiene el poder de destruir prácticamente todo lo que Dios ha creado”.

Durante esos años se habló también mucho de desarme. El desarme -repetían los dirigentes occidentales- era necesario para crear las condiciones de una distensión entre las dos grandes potencias y para el advenimiento de un mundo más seguro. Pero, unos años después, se derrumbó el campo socialista, y la Unión Soviética y **muchos de los que habían hablado de desarme callaron**. En el mismo año en el que se derrumbó la URSS tuvo lugar la guerra del Golfo y, curiosamente, muchos de los que pedían el desarme unos años atrás no dudaron en dar su apoyo a la devastadora agresión norteamericana contra Irak.

Como señala el politólogo Michael Parenti, “durante años se nos dijo que, para contener la marea comunista procedente de Moscú (y, a veces, de Beijing), que amenazaba con anegar el planeta, era necesaria un poderosa máquina de guerra norteamericana. Pero, tras la caída de la Unión Soviética y de las naciones del Este de Europa pertenecientes al Pacto de Varsovia en 1989-1991, Washington no desmontó ni una sola de las piezas de su colosal y costosísimo aparato militar. No se ha interrumpido, ni recortado, ni uno solo de los planes de armamento de la Guerra Fría”.

El fin de la Guerra Fría no significó, por lo tanto, el advenimiento de un mundo más seguro, sino el inicio de un periodo de hegemonía americana. Los que tanto habían pedido “gestos de distensión” a la URSS no hicieron lo mismo con unos EEUU armados hasta los dientes. En ese punto, conservadores y socialdemócratas han ido de la mano. El cinismo y el doble rasero son piedras angulares en las relaciones internacionales.

Después de la caída de la URSS, el “terrorismo islámico” y los “Estados canallas” han sustituido al comunismo como “enemigos de occidente”; pero, claro, sin definir nunca exactamente qué es terrorismo y qué es un “Estado canalla”. EEUU ha incluido, durante las últimas dos décadas, en su lista de “organizaciones terroristas” a movimientos de libera-



Asier Ecenarro

ción nacional, como el libanés Hezbollah, que nada tiene que ver con el terrorismo fundamentalista, y ha acusado, sin ninguna prueba, a Irán, de constituir una amenaza para la seguridad internacional por el desarrollo de un plan energético nacional atómico, de carácter civil.

Y es que vienen a decir los dirigentes norteamericanos que la bomba atómica es buena o mala según en qué manos esté y, por eso, pide siempre pasos unilaterales a los Estados que “perturban” el hegemonismo de Washington. El desarme no va con ellos. Insisten en que la nación persa no puede poseer una bomba atómica, pero ellos las tienen por cientos. Aquí sería pertinente la consideración que hace Gustavo Bueno, en su libro “La vuelta a la caverna: Terrorismo, Guerra y Globalización” (Ediciones B, 2004): “En consecuencia, habrá que considerar como políticamente culpable (por negligencia o por imprudencia temeraria) al Estado que, en nombre de la Paz Perpetua, decida desarmarse por completo. Un pacifismo semejante debería ser considerado como un pacifismo irresponsable, que pondría en peligro la identidad de la propia Nación que lo suscribe, en nombre de un postulado gratuito de armonía universal entre las Naciones. La política de desarme de una Nación sólo puede llevarse a cabo teniendo a la vista el desarme de las otras Naciones”.

Asier Ecenarro Arancibia

De Hammurabi a la mordaza

Sí. Sin leyes sería imposible la convivencia en cualquiera de sus dimensiones, bien sea en la económica, política, religiosa, educativa o, sencillamente, en las recreativas como el arte, los deportes, el ocio programado, etc. El entramado legal constituye una enredadera que nos atrapa, al tiempo que requiere, a partir de edades tempranas, nuestra absoluta aquiescencia a sus preceptos.

Si bien algún tipo de normativa que regulara los principios básicos de la convivencia ha estado presente desde las más ancestrales hordas de homínidos, los primeros testimonios escritos -al menos los conocidos hasta hoy, y sobre los que se pueden emitir juicios con un grado de objetividad- han aparecido en fechas no excesivamente lejanas a nosotros. Así, hacia el año 1700 a.C., el rey Hammurabi de Babilonia elaboró un código de leyes escritas que lleva su nombre y al que se considera el primero de la Historia. Se trata de una compilación muy severa, que descansa en el principio de la ley del Talión, “*ojo por ojo y diente por diente*”, al tiempo que justifica su aplicación en el afán de “*disciplinar a los malos y evitar que el fuerte oprima al débil*”: noble propósito que redimía a los descendientes de anteriores arbitrariedades judiciales.

Siglos más tarde, inserto en los prolegómenos de nuestra cultura occidental, el legislador griego Dracon recopiló un conjunto de leyes orales que, debidamente anotadas, configuraron un código de extrema dureza por la que casi todos los delitos se castigaban con la pena de muerte (en el idioma castellano, el adjetivo draconiano alude a leyes especialmente severas e, incluso, sanguinarias).

A mediados del s. V a.C., el senado republicano introdujo en el Derecho Romano la Ley de las XII Tablas, cuyo máximo acierto consistió en separar, por vez primera en la Historia, las reglas jurídicas de las normas religiosas que, hasta la promulgación de dicha Ley, estimaban que toda norma de conducta

emanaba directamente de la divinidad o Fas. La Justicia equivalía a Fas -o expresión de la voluntad divina-. La injusticia a Nefas, a lo impío, a lo sacrilego, a todo lo contrario a la voluntad de los dioses (en nuestros días, el diccionario de la R.A.E. intercala el término nefasto como algo desgraciado o detestable). Y, en el s. II d.C., el emperador Adriano reunió las leyes de la tradición oral en un solo código, el “Edicto Perpetuo”, que propició la unificación de las diferentes interpretaciones de los jueces.

Conviene resaltar que esos códigos no iban dirigidos a todos. Así, los esclavos, numerosísimos tanto en Grecia como en Roma, carecían de derechos o -lo que es lo mismo- de cualquier protección legal. Los ciudadanos libres que, al comienzo,



El código de leyes escritas que elaboró el rey Hammurabi de Babilonia descansa en el principio de la ley del Talión.

desconfiaban de la novedad de las leyes escritas, pronto comprendieron que les beneficiaban, ya que respetaban en mayor medida sus derechos.

De todos modos, hay una cuestión en torno a las leyes que, amén de controversias, puede inducir al desasosiego. Me refiero a la cuestión de para qué sirven las leyes. La respuesta *bienpensante* nos hará saber que las leyes pretenden incrementar el sentido de responsabilidad de los políticos, contener los excesos de los gobernantes, introducir claridad y justicia en los preceptos, defender la propiedad... Claro que una visión *mejorpensante* objetaría que han sido ima-

ginadas para obstaculizar el ejercicio de las libertades, articular el miedo, incrementar las penas o concertar la sumisión ciudadana. Voltaire, que fue un filósofo guerrero, se expresa con insultante claridad al respecto: “*El destino de las leyes no es menos el de socorrer a los ciudadanos que el de amedrentarlos*”. Napoleón, que fue un guerrero filósofo, ironiza: “*Hay tantas leyes que nadie está seguro de no ser colgado*”.

¿Cuál de los anteriores apartados se ajustaría a la actual Ley de Reforma Laboral, gracias a la cual se han llegado a ofrecer trabajos de diez horas diarias a la largo de los siete días de la semana a cambio de la generosa limosna de 500 euros? ¿O la Ley de Seguridad Ciudadana, bautizada como Ley Mordaza, que

en la práctica te obliga a manifestarte alrededor del Parlamento con los ojos vendados, no te vayan a acusar de haber mirado mal a algún policía?

“*Los estados europeos se vuelven gradualmente más republicanos y más representativos de la voluntad general de su pueblo mediante asambleas, leyes e instituciones. Políticamente, el fin último del progreso humano sería una federación internacional de potencias para resolver sus disputas, dirigiéndose finalmente hacia una paz perpetua*”. Este texto, revelador de la distancia que nos separa del optimismo ilustrado del s. XVIII, corresponde al ensayo de Kant titulado “Sobre la paz perpetua”.

Las leyes, en general, encierran una lógica aunque, en ocasiones, ésta sea perversa; sin embargo, las hay que se resisten a cualquier interpretación, por mucho que nos empeñemos. Así, una ley del estado norteamericano de Utah prohíbe llevar un violín en una bolsa de papel. En Kansas no se permite servir el vino en tazas de café. Una ley de Maine prohíbe hacerle cosquillas a una mujer con un plumero y en Vermont una mujer podrá usar dentadura postiza solamente con el debido permiso de su marido. Y, ¿en Alabama? En Alabama es ilegal llevar un helado en el bolsillo trasero del pantalón.

Jesus Arizabaleta Sanmiguel

Situada en el límite de los territorios, llegó a ser un taller armero, cuya maquinaria se accionaba con una rueda hidráulica

El Gobierno Vasco declara la Casa Zamakola como “bien a proteger”

El Departamento de Cultura del Gobierno Vasco ha incoado el expediente para la declaración de monumento a favor de la casa-taller Zamakola, de Eibar. Esta casa-fábrica está situada en la avenida de Otaola nº 28, justo en el límite de los territorios. La casa será protegida con todos los bienes muebles ligados al proceso productivo de armas, además del garaje y taller anejo, el pasadizo cubierto y el característico molino que sirve de salida de aguas.

El promotor de esta industria fue Felipe Zamakola (1860-1913), un constructor de cañones e iniciador de la saga, al que siguió su hijo Pablo (1882-1936), que se mantuvo en dicha industria y fundó posteriormente la firma Pablo Zamacola e Hijos, integrada por él y sus cinco hijos (Juan, Silvestre, Pablo, Francisco y Cándido). Falleció en la Guerra Civil, en la que también murió su hijo Cándido. Los restantes hermanos crearon Zamacola Hermanos tras la contienda. Hacia 1982 fue cuando se cerró la fábrica de Eibar.

Con el inicio del expediente de protección, Eibar podrá conservar una de las fábricas de armas más antiguas de la ciudad y, como bien dice la



La Casa Zamakola será protegida con todos los bienes de los que dispone en la actualidad.

resolución, “*un referente de la combinación de usos residencial y productivo, característica de la industrialización de la zona y testimonio singular de una época de la armería eibarresa*”.

En esa dirección, la importancia de la casa radica también en que supone la conservación de las antiguas ruedas hidráulicas que dieron energía a las casas y a los talleres. Estas ruedas hidráulicas llegaron a ser la fuerza motriz de talleres, incluso de una sierra, que funcionaron a mediados del siglo XIX y que perduraron hasta el siglo XX. Ello hacía que el complejo se convirtiese en un

centro de trabajo donde los maestros armeros se cobijaron para desarrollar las distintas actividades, que confluían en el modo de fabricar armas y cañones, caso de la casa Zamakola.

Esa rueda hidráulica que funcionaba con el agua de la acequia hacía girar el eje donde se adaptaban las distintas poleas, con las que dar movimiento a los ingenios que allí se fueron instalando. Posteriormente, se fue abandonando la energía hidráulica, aunque aproximadamente sobre el año 1914 el río Ego daba energía a la fábrica de armas de Zamakola -casa que se protege- y a desaparecidos

talleres como la armería de T. Alberdi, en Barrenengua; otro taller de armería, de J.J. Larrañaga, en Ibarbea; la sierra mecánica de Arregi, en Bidebarrieta; y a la otra sierra mecánica, de la viuda de Erbiti, en Barrena.

No obstante, más adelante se asume que la electricidad era una energía que creaba menos problemas y que salía mucho más rentable con las centrales eléctricas que, posteriormente, se fueron instalando a lo largo de la antigua villa, según el estudio realizado por Koldo Lizarralde en “Ingenios Hidráulicos de Eibar”.

Alberto Echaluze
DV / 12-XII-2014

Engranajes URETA, S.A.

Engranajes rectos y helicoidales
Grupos cónicos y Sinfin/corona
Cremalleras - Dentados especiales

Avda. Guipúzcoa, 11 ERMUA

Tfno. (943) 943 17 17 00

Fax (943) 943 17 16 69

- MATERIAL ELECTRICO
y REPARACIONES
- COMPONENTES
ELECTRONICOS



Errebal, 14

943 20 19 10

AGVIRRE

E i b a r

Sostoa, 4

943 20 38 29

“Me ha sido imposible distinguir al obrero del patrón; en Eibar el trabajo es religión”

El periodista francés Georges Pioch retrató el Eibar de finales del siglo XIX en el periódico “Gil Blas”

El País Vasco es único en España y en Europa; Eibar es único en el País Vasco”. Así comenzaba su artículo el sindicalista y socialista francés Georges Pioch (1873-1953), que visitó en una ocasión la antigua villa y pudo conocer su industria. Pioch se destacó como uno de los líderes del movimiento internacionalista y pacifista europeo, durante más de 30 años, hasta la segunda guerra mundial.

Sus artículos aparecían publicados en el célebre periódico “Gil Blas”, siendo su redactor jefe en 1912, cuando acompañó a Ignacio Zuloaga, desde París hasta Eibar, al objeto de escribir una crónica de un homenaje al pintor. Ello da cuenta de la amistad que había entre ambos. Permaneció en ese puesto hasta el cierre del emblemático periódico por las autoridades militares francesas, en agosto de 1914.

En el artículo de Pioch, conservado por el pintor y dado a conocer por su nieto, Ignacio Suárez Zuloaga, presidente de la Fundación Zuloaga, en el transcurso de una conferencia dictada en Portalea, se expresaba la alta mortalidad existente a finales del siglo XIX y los cambios que se sucedieron después, con la introducción de proyectos de abastecimiento de agua. “Los viejos cuentan que en 1830 morían los eibarreses en una proporción del 75 por ciento. En el Ayuntamiento me han enseñado con orgullo unos gráficos edificantes: hoy la mortalidad es de un 13 por mil. Ha bastado con prohibir el alcohol. Y el agua de la montaña traída al pueblo le ha dado frescor y salud a la población”.

Posteriormente, Pioch se ciñe a describir la prosperidad que comenzaba a alcanzar Eibar, con una población de 11.000 almas, y, especialmente, la ausencia de delincuencia. “Desde hace cien años no se recuerda más que un crimen. No se roba. El apostol ha sido el trabajo. En Eibar, el trabajo es religión y alegría. En cuanto a la fe, está representada por siete curas”, expresaba Pioch.

El artículo de Pioch, conservado por su amigo Ignacio Zuloaga, fue dado a conocer por Ignacio Suárez Zuloaga en una charla en Portalea

Su contacto con la industria

El periodista francés da a conocer su primer contacto con la familia Zuloaga. “Un día en el Museo de Dresde dos obreros examinaban con lupa unos fósiles maravillosamente damasquinados. El más viejo, padre del otro, era director de la Armería Real de Madrid. El hijo escuchaba a su padre y miraba. Eran de Eibar y se llamaban Zuloaga. Se aplicaron en los damasquinados que habían admirado en Dresde. De su curiosidad nació una industria y todo un pueblo prosperó porque pudo penetrar y vulgarizar el misterio abierto, ingeniado en el arte de Benvenuto Cellini”. De hecho, el propio presidente de la Fundación Zu-



loaga fue trazando caminos de ida y vuelta entre Eibar, Segovia, Madrid y Europa, que les llevaron a conocer otros países y que permitieron destacar en las artes desde el siglo XIX.

Igualmente, Pioch entra de lleno en analizar la industria armera. “Armeros y damasquinadores componen, exclusivamente, la población armera de Eibar. ¡Oh! entusiasta y puramente obrera”. También refleja una de las características que siempre ha acompañado a la industria eibarresa. “Me ha sido imposible distinguir al obrero del patrón. Un due-



Pioch hace una descripción precisa del Eibar antiguo.

ño de empresa, ante mi extrañeza, me explicó sencillamente: ‘Trabajamos todos, luego todos somos iguales’. El mismo Eusebio Zuloaga trabajaba como un obrero más”. También apunta el carácter liberal de Eibar: “Yo he visto en Eibar una democracia fundada en el trabajo, fecundada por él, moralizada y alegrada por él. He buscado en vano la pena, la amargura y la envidia”, escribía Pioch.

Los eibarreses

En la visita de Pioch, además de intimar con la familia Zuloaga, dedica unas frases a las propias amistades de los artesanos del damasquinado. “He visto también al tenor Asti, que fue célebre en Italia y España. Su generosidad y su desprendimiento le llevaron a la pobreza y a vivir a su pueblo, haciéndose sereno por las calles, sin melancolía y sin humillación”. También pudo contactar con el empresario armero Víctor Sarasketa, “proveedor de reyes, confundido de tal manera con sus obreros, que parecía el más pobre de todos ellos”, indica en su artículo. Finalmente; Pioch llega a conocer al alcalde Astaburuaga, “un obrero que llegaba a dejar a un dibujante de ochenta años -el venerable Mendizabal- la presidencia del banquete que ofrecía todo Eibar a su más glorioso hijo, Ignacio Zuloaga”, según la descripción de Pioch.

A.E. (EL DIARIO VASCO)

El libro del 75 Aniversario de la SD Eibar

El teatro Coliseo de Eibar acogió el pasado 7 de abril el acto de presentación del libro editado por SD Eibar Fundazioa, con la presencia de los prologuistas del libro Alex Aranzabal (presidente de la SD Eibar), Miguel de los Tojos (alcalde de Eibar), Juan Luis Larrea (presidente de la Federación Guipuzcoana de fútbol), Jesús Gutiérrez (escritor del libro) y Mateo Guilabert (periodista y reportero de la SD Eibar).

El libro tiene como título “SD Eibar 1940x2015 75. Urteurrena 75º aniversario”. El trabajo consta de 208 páginas y el texto va acompañado por casi ciento cincuenta fotografías. Ha sido posible gracias a la colaboración de muchas personas, que han aportado datos, fotografías, anécdotas, etc., y se ha recurrido, además, a muchas fuentes como archivos públicos y privados, prensa escrita, libros, referencias en Internet y otras, con el objetivo de plasmar la larga historia del fútbol en la ciudad.

En el texto no se analiza exclusivamente la historia de la SD Eibar desde su fundación en 1940, sino que se explora en los inicios de la práctica del fútbol en la entonces villa a partir de 1911. Además, se realiza un pormenorizado análisis de las circunstancias que vivía Eibar en cada una de las épocas analizadas. Así, se explica en paralelo la realidad de Eibar desde el punto de vista de su industria, las crisis económicas o la demografía, y se relaciona ese contexto con la SD Eibar, ya que la vida de la ciudad y la del club han sido señas de identidad de Eibar y del Eibar que han transcurrido en paralelo.

El libro se abre con los antecedentes de la SD Eibar y se explica la época que transcurre entre 1911 y el comienzo de la Guerra Civil, período en el que tres eibarreses jugaron juntos con la selección estatal en Checoslovaquia en el año 1930: Ciriaco Errasti, Roberto Echebarria y Pepe Mugerza. En el segundo capítulo, verdadero núcleo de la obra, se realiza un repaso por épocas sobre la SD Eibar en Liga y Copa entre 1940 y 2015. En estos años el club pasó por categorías que van desde la Regional hasta la actual Primera División.

El primer bloque, en el que se analiza la historia de la SD Eibar, va desde la fundación del club en 1940 hasta el ascenso a Segunda en 1953. El segundo analiza los cinco años en Segunda División (1953-1958), en los que el técnico Antonio Corral es un verdadero referente para el Eibar, y quien desde el banquillo logrará que, en 1953 y 1956, el Eibar consiga el campeo-



nato de España de Aficionados. Posteriormente llega el largo período que transcurre entre 1958 y 1986, caracterizado por los trece fallidos intentos de ascenso desde Tercera División e, incluso, las tres difíciles temporadas en Regional Preferente, entre 1976 y 1979.

El quinto bloque comienza con los dos recordados ascensos de 1986 en Badajoz a Segunda B y de 1988 en Durango a Segunda A, a los que siguen el largo período de permanencia en la categoría de plata hasta 2006. En los años más cercanos a la actualidad, se examina el período entre 2006 y 2009 que transcurre entre Segunda A y Segunda B. A esa época le siguen las cuatro temporadas en Segunda B y los fallidos intentos por ascender, hasta que en 2013 se logra el ascenso a Segunda A y, finalmente, el ascenso a Primera en 2014. El capítulo final de la liga se cierra con el titulado “Eibar Primeran” y llega hasta la actualidad. Finalmente, se realiza un exhaustivo repaso por la trayectoria del Eibar en el Torneo de Copa desde su debut en 1970 hasta 2016.

En el tercer capítulo se diferencian cuatro sub-apartados: Ipurua, fútbol base del Eibar, fútbol femenino de Eibar y la afición. De ese modo se explican los orígenes de Ipurua y sus remodelaciones, por fases, desde su fundación en 1947 hasta llegar al campo actual. En el apartado del fútbol base, se explican los orígenes del campo de Txantxa Zelai, desde 1933 hasta su desaparición en 1973, momento en el que el anexo de Ipurua pasa a ser el lugar referencial del fútbol base de Eibar, compartido desde 1997 con Unbe. Se explica también el origen del Eibar Urko y del Eibar B, y se analizan sus trayectorias. En lo relativo al fútbol femenino, se explican sus orígenes en Eibar por medio del Urki, desde finales de los ochenta, y del Eibartarrak después, y

su posterior paso al Eibar como núcleo principal del fútbol femenino en la ciudad. El capítulo se cierra con un elemento clave en la historia del club: su fiel afición que desde 1940, antes de la inauguración de Ipurua en 1947, acompañaba al equipoc y que tiene como principales señas de identidad a la histórica Bombonera y, actualmente, a Eskozia la Brava y a numerosas peñas que se están formando en todo el mundo, además de los aficionados no agrupados en peñas.

La obra finaliza con los anexos, en los que se pueden ver aspectos curiosos, como la relación de todas las plantillas de la historia del Eibar, con sus entrenadores, presidentes, categoría en la que militaba el equipo, puesto conseguido o máximo goleador. En el resumen de títulos, goles y jugadores, se pueden ver todas las eliminatorias de Copa jugadas por el Eibar desde su primera participación en la competición en 1970, la clasificación histórica de Segunda División, las rachas más singulares en Segunda, los títulos nacionales, los goles y goleadas significativos, incluyendo los goles centenarios en el fútbol profesional.

Otros datos singulares reflejados son los jugadores del Eibar que han disputado más de cien partidos en Segunda, los que han conseguido un mínimo de diez goles en la categoría, la relación de Trofeos Zamora o los jugadores que han militado en el Eibar y han conseguido ser internacionales absolutos con España. También se aportan los datos de jugadores eibarreses que jugaron en la selección de Euzkadi (ese era el nombre oficial en esa época) en los años 30, los que lo han hecho entre 2003 y 2015, y los jugadores extranjeros que han militado en el Eibar, con sus estadísticas completas en el equipo armero y, finalmente, aparecen todos los entrenadores y presidentes de la historia del Club.

Jesús Gutiérrez

La Asociación Artística de Eibar cumple 50 años (1966-2016)

Todo empezó el año 1966, entre cuatro amigos aficionados a la pintura: Jose Kareaga, Paulino Larrañaga, Dioni Murua y Alejandro Marful, quienes tuvieron la idea de crear una Asociación Artística en Eibar. A ese grupo inicial se sumaron, poco después, Fernando Martín, Victoriano Mandioca, Paco Alustiza, Felix Gómez Cleto Unzueta y Jose Ignacio Iraegi. Sus primeros trabajos consistieron en organizar exposiciones de artistas locales, tales como Ignacio Zuloaga, Jacinto Olabe y Carlos Elgezua, así como las de otros artistas consagrados de otras localidades.

En julio de 1968 se organizó una exposición en homenaje al escultor zumaiarra Julio Beobide; en 1970 tuvo lugar la exposición del

Centenario del nacimiento de Ignacio Zuloaga; en 1971 la del pintor bergarés Simon Arrieta; en 1972 la del dibujante eibarrés Luis Marcano; en 1973 la del escultor, también eibarrés, Carlos Elgezua; en 1974 la de pintura del madrileño Ricardo Macarrón y de su esposa eibarresa Alicia Iturrioz; en 1975 se hizo una exposición homenaje a seis pintores vascos (Menchu Gal, J. Barceló, F. Beristain, J. Ugarte, García Barrena y García Ergüin); en 1976 la de ocho pintores contemporáneos (Piñole, A. Hernández, C. Toral, A. Redondela, G. Del Olmo, J. Larramendi, J. Clavo y Jardasano); en 1977 se celebró la exposición centenaria del pintor eibarrés Jacinto Olabe... para continuar con un largo etcétera que no vamos a enumerar ahora.

La Asociación Artística de Eibar se legalizó, como entidad, en 1975; aunque su andadura -como ya hemos dicho antes- se inició en 1966. A los largo de esos 50 años, no han parado de promover actividades artísticas -aparte de las citadas-, tales como la Exposición Colectiva anual, la de artistas de la Asociación o el Concurso de Pintura al Aire Libre que se lleva a cabo -cada año-en noviembre, dentro del programa



En la Ciudad de Piedra Cuenca.



Jose Agustin Larrañaga y Dioni Murua.



Los hijos de Victoriano Mandiola y Paco Pérez.

festivo de San Andrés. Desde hace unos años, los artistas afiliados a la asociación han presentado sus trabajos en localidades como Ermua, Durango, Markina y Bergara. Por cierto que, actualmente, en Portalea se puede visitar, hasta el día 30 de abril, una variada y hermosa exposición de dichos afiliados, exposición que el próximo mes de mayo podrá contemplarse en el Ezkurdi de Durango.

La Asociación Artística de Eibar cuenta con 170 socios, entre los que se mezclan los que desarrollan su actividad artística, los que colaboran esporádicamente con sus trabajos y los que, simplemente, gustan de estar en contacto con el Arte. En las exposiciones de la Asociación se presentan trabajos de diferentes disciplinas artísticas, técnicas y estilos: pintura, escultura, dibujo, grabado, talla, cerámica, fotografía... La Asociación Artística de Eibar ha tenido una vida satisfactoria y productiva desde el comienzo de sus actividades. Ha sabido mantenerse con vitalidad y buena armonía hasta nuestros días, aunque hayan transcurrido 50 años desde su inicio.

También son de reseñar las dos excursiones culturales que se organizan anual-

mente, visitando museos, catedrales, conjuntos y lugares históricos, bellos paisajes, etc. Que ayudan a consolidar el buen ambiente artístico de la Asociación. Para el presente 2016 se ha concertado la visita al Museo Romano "Oiasso" de Irun para el 4 de junio, con comida en el restaurante **Arдора**, regido por la eibarresa Ana (en Hondarribia), así como con un recorrido marítimo en catamarán por la bahía de Txingudi. Para el viaje de fin de semana de octubre se están haciendo las gestiones precisas para visitar **Lleida**: además de sus

dos catedrales (la vieja -del siglo XIII- y la nueva -del XVIII-), podremos ver diversos museos, parques y una asombrosa colección de fuentes existentes en sus calles (nada menos que 35).

Al comentar este quincuagésimo aniversario, queremos recordar a quienes presidieron la asociación desde su fundación hasta quien la preside en la actualidad: Jose Kareaga, Pepe Txikiena, Dioni Murua, Dora Arregi, Paulino Larrañaga, Vicente Iriondo, Juan Serrano y, actualmente, Jose Agustin Larrañaga. Para finalizar, diremos que el pasado 17 de abril, por dicho aniversario, se celebró una comida de hermandad de socios y familiares en el Hotel Unzaga Plaza de nuestra ciudad. En donde, además de que sus viandas fueron del agrado de cuantos asistieron, por la abundancia y calidad, así como el baile con el que se completó el ágape, se obsequió con su correspondiente placa a los dos fundadores vivos, que mantienen su espíritu artístico, como son **Dioni Murua y Victoriano Mandiola**. Al actual vicepresidente, Dioni Murua, le entregó la placa conmemorativa el presidente Jose Agustin Larrañaga; y la correspondiente a Victoriano Mandiola -que no pudo asistir por encontrarse de viajes- fue entregada a sus hijos, **Miren y Javi**, de manos del eficiente secretario ¿perpetuo? de la asociación, Paco Pérez.

Mateo Guilabert Lopetegui

Síndrome XXIX

(Mía aventura in Vaticano)

Tomando una bocanada de aire caliente, que secó mi boca pero alimentó mis pulmones y animó mi espíritu, continué con mi narración a eibarresas y catalana que, a pesar del pegajoso e inmisericorde sol que castigaba al hermoso arenal, seguían atentas mis comentarios.

“El despacho del Padre Fausto presentaba un contraste de contenido muy variado” -les dije-. “Para que os hagáis una idea” -proseguí- “si anteriormente os decía que una foto del Papa presidía aquella estancia, en una de sus paredes también figuraba un cuadro de grandes dimensiones, en el que podía observarse una impactante imagen de San Ambrosio -patrono de la ciudad de Milán, lugar de nacimiento del Padre Fausto-, en la que ataviado con mitra y capa roja, sosteniendo con una mano un báculo y con la otra blandiendo con firmeza y energía un flagelo o azote,



aparecía montado sobre un caballo blanco en corveta `atropellando´ a varios herejes yacentes”.

“Quedé altamente impresionado al ver la imponente imagen, cuya viveza de los colores con los que fue ejecutada la obra, ayudada por un haz de luz que de forma indirecta le iluminaba, hacía que la figura del protagonista tomase vida, mostrando el recio aspecto y severa mirada del patrono milanés”.

“Se percató de ello el sacerdote italiano” -comenté a las mujeres-. “**Hermoso óleo del pintor renacentista italiano Giovanni Ambrogio Figino. Corresponde a la famosa batalla de Parabiago**” -me documentaba el Padre Fausto.

“Lo que sea” -contesté, “pero mete miedo”.

“Por otro lado -seguí narrando-, mientras en una parte del despacho sus paredes ofrecían la seriedad que le otorgaban unas magníficas y espléndidas librerías repletas de libros, en lugar preferente de otra de las estanterías -les dije-

una foto de su progenitor Nicole Filacello en sus inicios como ciclista, junto al gran Fausto Coppi en los prolegómenos de alguna prueba ciclista, aportaba en cierta medida un carácter lúdico a aquella sobria estancia”.

“Una hermosa copa de plata -continué mi relato-, junto con una medalla dorada que reposaba en el sedoso fondo de un bonito estuche verde -prove-

Errobera borobil



niente pienso de algún triunfo de su padre- escoltaban la histórica fotografía”. “**Mire esto, señor Aranberri, seguro que le gusta**” -a sabiendas de mi afición ciclista, el Padre Fausto me invitaba a mirar la ocre instantánea en la que podía leerse una emotiva dedicatoria que, traducida, decía: “Fausto Coppi con cariño a Nicole Filacello deseándole suerte”.

“Enee, ur bitsetan ibilliko ziñan, Joxe” -se expresaba en voz alta Dolores.

ta y una fotografía de amplio tamaño que recogía la inauguración de una rotonda en Milán en homenaje a la Lambretta, decoraban aquel hermoso mueble” -informé a mis oyentes.

“Al tiempo que yo husmeaba los lomos de los libros (no me atrevía a más) -proseguí- y el Padre Fausto se dedicaba a iniciar la puesta en marcha de su ordenador, el Padre Luigi, ausentado de la sala minutos antes, entraba nuevamente al despacho de



Fausto Coppi, saludando.

Mientras asentía al comentario de Dolores, continué informándoles: “Visto el contenido de aquel particular rincón, fácilmente pude imaginarme que aquella parcela en la hermosa librería atesoraba una parte importante de la intimidad del Padre Fausto pues, curioseando por sus distintas estanterías, pude comprobar cómo también, en otra de sus baldas, un escudo de bronce del Club Internaciona Lambre-

su amigo y compañero portando tres tazas de caffè corretto y sendas raciones de Panettone milanés, el bizcocho favorito de ambos clérigos”. “**Espero le guste el caffè corretto**” -me dijo el Padre Luigi que, percatándose de mi desconocimiento sobre el tipo de café que amablemente me ofrecía, guiñándome pícaramente, me sorprendía y aclaraba: “**Café spresso, con `txorrostada´ de Brandy, Aranberri jauna**”.

“Karajilluan antzerakua” - opinó Maritxu.

“Karajillo a la italiana” - sentenció Begoña.

“Como ‘telón de fondo’, en un volumen suave y moderado, las notas musicales de la obra *El Trovador*, de Verdi, a la que Lucciano Pavarotti ponía su excelsa voz, envolvían el tranquilo ambiente de aquella estancia”.

“Pavarotti” -osé decir, señalando con uno de mis índices el lugar donde presentía salían las notas.

“*Il divo Pavarotti cantare il Trovatore di Verdi al Teatro alla Scala de Milano*” -afirmó, ufano, el Padre Fausto.

“Curioso Padre Fausto, precisamente -le dije- con esta misma obra debutó un tenor eibarrés en la década de los cincuenta, en el Teatro Elíseo de aquí en Roma”.

“El tenor eibarrés no era otro que José Ramón Orozco” -añadí, más ufano aún,



mostrándole una foto del eibarrés en plena actuación que se me había “colado” en el archivo recibido desde Eibar.

“Ona zonan Orozco ba” - afirmaba Jesusa-

“Gogoratzen non parroki-xan, Fuenmayorreko Julitan ezkontzan, korotikan ‘Ave Maria’ kantuan” -recordaba Felisa. “Dardaria sentitzen juat ondiokan akordatziakin bakarrik”.

“Begira nere besua” -añadía, mostrando su antebrazo repleto de “carne de gallina”. “Acomodándonos en torno a la mesa del Padre Fausto” -seguí narrando-, “antes de centrarnos en visionar el contenido de los archivos -dirigiéndome al Padre Luigi, pregunté a éste- *dígame, Padre, ¿tiene alguna sorpresa más que darme?*”.

“Sí, pero más adelante; de momento le confesaré lo siguiente” -respondió pausado y sonriente, mientras daba un pequeño sorbo a su café corretto y nos sentábamos ante el ordenador del Padre Fausto” -dije a mis atentas “oidoras”.

CONTINUARA...

Eibar tiene un once muy valiente, muy valienteee... Aupa Eibar!

Jose Aranberri Ulibarri



El tenor eibarrés José Ramón Orozco en una de sus actuaciones.



Recalde

Clínica Oftalmológica
Oftalmologi Klinika



www.clinicarecalde.com

· Miopia (Femtosegunduko laserrarekin)

· Katarata ebakuntzak

· Presbiziaren kirurgia

Plaza Barria, 2. 2º

Telf.: 943 201 844 - EIBAR



24 orduz
zuekin

Arrate P.K. 212
20600 EIBAR

Tel. 943 120161/73

Faxa. 943 120173

Alejandro Bengoa director general de IK4 Tekniker

“Las empresas vascas o innovan o morirán”

Las pymes y micropymes vascas se juegan su futuro en un terreno que se llama I+D+i. O apuestan por la tecnología o morirán. Así de claro se expresa Alejandro Bengoa, director general de Tekniker, el centro con más presupuesto y personal de la Alianza IK4. Bengoa reconoce que la entidad que dirige debe realizar un esfuerzo de acercamiento a las pequeñas y medianas empresas, pero también pide a éstas un esfuerzo para incorporar la innovación a sus procesos de fabricación y a sus productos.

- La red vasca de ciencia y tecnología es casi infinita. Ustedes, por ejemplo, forman parte de la Alianza IK4, junto a otros ocho centros. ¿Cuál es el objetivo específico de Tekniker?

Desarrollar tecnología y nuevos conocimientos para transferirlos a las empresas, con el objetivo de que sean más competitivas. Todo lo que desarrollamos, antes o después, debería terminar en el mercado.

- ¿Existen solapamientos entre los centros?

En Euskadi contamos con dos corporaciones: Tecnalia, que es una integración de centros; e IK4, una federación de nueve entidades, entre ellas la nuestra. Tekniker está más especializada en procesos productivos, ingeniería de superficies y de producto, tecnología de la información y telecomunicaciones. Nuestro entorno es el metalmeccánico, máquina-herramienta, automoción y el sector aeroespacial.

- Pero, ¿hay solapamientos?

La mayor parte de los centros tenemos más de treinta años de recorrido, de forma que hay áreas en las que trabajamos varios a la vez. No es negativo, porque en muchos casos promueve la colaboración, como entre Tekniker e Ideko. En principio, no es un problema, pero también es cierto que no todos tenemos que hacer de todo. La especialización es muy importante y es lo que nos piden los clientes. La demanda se ha sofisticado mucho. Las empresas cada vez realizan productos más complejos y, en consecuencia, necesitan un proveedor a la altura. No podemos ser generalistas.

- El Gobierno Vasco ha exigido a los centros que subvenciona que haya resultados en términos de patentes, productos... ¿Ha sido una llamada de atención para aquellos que se han dormido?

Ya existían una serie de criterios para establecer las subvenciones. Ahora se han revisado y añadido nuevos indicadores. A los centros tecnológicos se nos exige que un 50% de nuestros ingresos provengan de contratos con empresas y otro 50% de las administraciones públicas. Este modelo en IK4 lleva establecido desde hace seis años. En Alemania, la proporción es 66% público y 33% privado.

- ¿Esta reválida se puede entender como un toque de atención, una llamada a ponerse las pilas?

En cierta medida sí. El objetivo es acercar los centros a las empresas y, en especial, a las pymes. Tekniker siempre ha estado ahí.

- ¿Ustedes han pasado la criba sin problemas?

Así es.

- ¿Cuál es el presupuesto de Tekniker?

El año pasado ascendió a 23.373.000 euros. El 52% se logró mediante contratos con empresas. El resto provino del presupuesto público: 25% del Gobierno Vasco, 21% de la UE, 1% de la Diputación y 1% del Ejecutivo central.

- ¿Prevén modificar este reparto?

El modelo 50% público y 50% privado nos parece adecuado. Tekniker desarrolla un conocimiento para que las empresas lo incorporen en sus procesos y productos. Son ellas las que llevan la innovación al mercado. Si éste se lo compra, estamos haciendo bien las cosas.

- El Instituto Vasco de Competitividad ha señalado que las inversiones en I+D de las empresas vascas están por debajo de las de la UE. ¿Por qué no están aprovechando la existencia de los centros tecnológicos? ¿Este hecho demuestra que el sistema ha fracasado?



La apuesta de las empresas con Tekniker se está manteniendo a lo largo de los años.

- No me refiero a Tekniker, sino a si las empresas están aprovechando la red de ciencia y tecnología.

Sin duda, se pueden aprovechar más. Las dos partes, centros y empresas, tenemos que acercarnos más. También es verdad que en los años de la crisis a numerosas empresas no les ha quedado más remedio que recortar en I+D. Quizá ésta sea la razón de la diferencia con la UE. No obstante, muchas han seguido invirtiendo en tecnología. No les queda más remedio. O innovan o se mueren. En el sector de la máquina-herramienta, el 85% de su producción se exporta. Pelean con los mejores. Y compiten en tecnología. También tenemos el caso de la automoción, donde resulta clave innovar en los procesos, automatizarlos aún más para ser competitivos en la fabricación de componentes. Euskadi es un país industrial, pero para seguir siéndolo debe apostar por la innovación tecnológica.

- ¿El retraimiento de las empresas puede deberse a que resulta caro contratar a los centros? El tejido empresarial guipuzcoano son micropymes que quizá no disponen del presupuesto suficiente...

Contamos con numerosos casos de éxito con micropymes y pymes. Ahora bien, las empresas deben realizar una apuesta económica. No creo que el problema radique en que seamos caros, sobre todo si se tiene en cuenta el valor que aportamos. Para muchas empresas, dar este paso de innovar a través de un centro tecnológico ha significado ser o no ser. Colabora con nosotros ha supuesto impulsar sus productos, aportándoles valor. En resumen, ser competitivos o quedar fuera del mercado.

- ¿Cuánto cuesta contratar a Tekniker?

Desde 2.000 euros hasta 500.000. Depende del proyecto.

- Póngame un ejemplo de pyme que, tras trabajar con Tekniker, haya logrado un éxito de mercado.

No voy a dar nombres, pero voy a citar un caso concreto. Una empresa con quince empleados que fabricaba tornos de decole-taje convencionales, de árboles de leva de toda la vida. Estaba fuera de mercado. No competía ni por tecnología, ni por precio, debido a los tornos taiwaneses. Para sobrevivir, tenían que dar el salto al torno de control numérico, multicabezal... Les costó acercarse a Tekniker. Intentaron hacerlo por su cuenta, pero no les salió. Al final vinieron. Ahora cuentan con una gama que compete en tecnología con los japoneses. Se han posicionado en el 'top' del mercado. Hay que reconocer el esfuerzo que hicieron los propietarios. Hubiera sido más fácil liquidar. Apostaron todo lo que tenían por esta nueva gama.

- ¿A cuánto ascendió el coste del proyecto y cuál fue la factura de Tekniker?

Es difícil de precisar; se hizo por fases, pero el coste total rondaría 1.200.000 euros. Nuestra factura fue de 400.000 euros. Creo que es una cantidad ajustada, porque toda la nueva gama de productos se basa en

“Para muchas compañías, dar el paso de innovar a través de un centro tecnológico ha significado su ser o no ser, contar con un producto competitivo o perder mercado”

este desarrollo, que les ha permitido situarse en la parte alta del mercado. En definitiva, caro o barato depende del impacto y rentabilidad en la empresa.

- ¿Cuál es la fórmula de Tekniker para que la investigación se traduzca en resultados comerciales?

Es fundamental el contraste de nuestro trabajo con las empresas. Tenemos una figura, denominada 'entidad colaboradora', en la que participan veintidós firmas con las que mantenemos una relación muy profunda. Nos llaman para participar en sus reflexiones estratégicas. Acuden nuestros técnicos para asesorarles. Este año Tekniker se encuentra en un proceso de reflexión de cara a la elaboración del plan 2017-2020. Vamos a preguntarles cómo podemos mejorar la relación con las empresas y cuáles deben ser los retos de Tekniker para ese periodo.

- Y, en su opinión, ¿cuáles son esos retos?

El primero, reforzar el acercamiento a las pymes. A veces nos pierde nuestro propio marketing. Anunciamos que participamos en el gran telescopio de Chile, o que hemos hecho un monocromador para el sincrotrón de Grenoble... Es una muestra de nuestra capacidad tecnológica, pero es posible que la pyme de quince empleados piense 'estos son la NASA, esto no es para mí'. Un segundo reto es explotar el conocimiento a través de patentes.

- ¿Puede exponer casos de éxito en patentes o productos surgidos de Tekniker?

A finales del año pasado Iberdrola entró en nuestra 'spinoff' a través de Atten2, una empresa que fabrica y comercializa sensores de fluidos industriales, de manera que se puede realizar el mantenimiento predictivo de grandes equipos. Tekniker ha desarrollado esos sensores, creó Atten2. Iberdrola ha entrado en el capital, porque el producto está protegido frente a la competencia. Otro ejemplo es Davalor Salud. Un emprendedor desarrolló un sistema para la caracterización de los defectos de los ojos. Nosotros hemos incorporado tecnología de óptica que ha permitido desarrollar productos y patentes.

Fernando Segura
El Diario Vasco (2016-II-8)

“La fusión de Gamesa y Siemens puede ser una gran amenaza o una gran oportunidad”

Bengoia explica que la posible fusión entre Gamesa, uno de los principales clientes de Tecnalia, y Siemens ha generado incertidumbre, pero añade que todavía es pronto para valorar si el efecto será positivo o negativo.

- ¿Una fusión de Siemens con Gamesa qué repercusión tendría en el tejido industrial-tecnológico de Euskadi?

Gamesa es uno de los mejores clientes de Tekniker, tanto en el desarrollo de los aerogeneradores como en el mantenimiento predictivo. Colaboramos muy estrechamente. No sabemos qué repercusión tendría la fusión. Puede ser una gran oportunidad o una gran amenaza. Gamesa hizo una 'joint venture' con Areva, Adven, para el desarrollo de aerogeneradores de 8 MW destinados a parques marinos. Es un proyecto con muchos años de recorrido y ahí estamos muy bien posicionados. Este proyecto va a seguir sí o sí. ¿Cuál puede ser el escenario? Si estamos ante una fusión, depende de las decisiones estratégicas que se tomen sobre dónde ubicar la I+D o el desarrollo del producto. No es lo mismo tomar las decisiones aquí o en Alemania. Pero también puede ser una gran oportunidad. Pasar de ser el octavo fabricante mundial (en el caso de Gamesa) a ser el primero (si se fusiona con Siemens) te da una capacidad brutal para desarrollar proyectos.

- De hecho, en Tekniker se ubica un centro para evaluar el comportamiento de los aerogeneradores en situaciones extremas.

El Gobierno Vasco ha puesto en marcha dos centros de fabricación avanzada: uno de aeronáutica en Zamudio, y otro de validación de sistemas eólicos en Eibar. Los parques offshore (mari-

nos) son una gran oportunidad. En Gipuzkoa hay más de 300 proveedores de fabricantes de aerogeneradores para estos parques. Las condiciones ambientales que se dan en estas ubicaciones requieren que los componentes estén perfectamente testados. Además, los aerogeneradores son enormes. El que está desarrollando ahora Gamesa con Areva es de 8 MW. Las palas son de 88 metros y el rotor de 180. En Eibar se validan subconjuntos en condiciones muy similares a las existentes en alta mar.

- ¿Las empresas vascas están preparadas para competir en la primera liga de la Industria 4.0, como dice el discurso oficial, o la realidad no es tan positiva?

En industria 3.0 estamos muy bien a nivel tecnológico. Nuestras fábricas son modernas. Ahora llega la revolución 4.0, la digitalización de la industria. Aquí la situación es muy desigual. Hay empresas bien situadas y otras a las que les va a costar mucho subirse a ese tren. ¿Cuánto de Industria 4.0 tenemos implementado en nuestro país? Todavía poco.

- Usted dice que en la industria 3.0 estamos bien. Si es así, ¿por qué nuestras acerías no pueden zafarse de la competencia china? ¿Carecemos de tecnología para crear productos a salvo del acero chino?

No lo puedo responder. No es nuestra especialidad. Quizá en este caso influya más la macroeconomía, la ralentización de China y su exceso de capacidad, que la tecnología.

La justicia falla contra los ayuntamientos por no actuar con las antenas de telefonía

Presentaron más de mil alegaciones contra la instalación de una antena de telefonía en el tejado del número 27 de la céntrica calle Prim de Donostia. Sin embargo, sus denuncias no prosperaron y el Ayuntamiento, entonces en manos del socialista Odón Elorza, concedió la licencia a Telefónica. Al no ser atendidos en su petición, un grupo de vecinos de una comunidad y responsables del cercano colegio San José, donde acuden a clase 200 alumnos de 1 a 12 años, presentaron un recurso ante los tribunales en 2010. Ahora, seis años después, la Justicia ha dado la razón a los afectados, ha anulado la licencia para la instalación de la antena, que aún no estaba colocada, y ha condenado al Ayuntamiento y a Telefónica a pagar las costas del proceso. Pero el fallo, al que ha tenido acceso este periódico, va más allá y afea la conducta de los ayuntamientos por su pasividad en esta materia, escudándose en que la competencia es del Gobierno central.

El juez apela a la autonomía municipal para afirmar que los ayuntamientos pueden adoptar medidas para regular la instalación de antenas con el fin de proteger la salud de sus ciudadanos, haciéndose eco de la honda preocupación social sobre el riesgo que puede suponer una prolongada exposición a las radiaciones para las personas que viven, estudian o trabajan cerca de este tipo de instalaciones. Es más, estima que la

Apela a su autonomía para que no se escuden en la falta de competencias

.....
El experto eibarrés

Jose Alberto Arrate analiza la pionera sentencia

obligación de los ayuntamientos es adoptar medidas complementarias encaminadas a proteger a la población. Para ello, cita sentencias del Tribunal Supremo y del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco para argumentar la autonomía que tienen los ayuntamientos para poner límites, condiciones, establecer distancias de protección e, incluso, prohibir la colocación de antenas en según qué emplazamientos. Fundamentalmente se refiere a las denominadas zonas sensibles: colegios, hospitales, parques y jardines públicos.

El caso es similar al vivido en Vitoria con el colegio Ibaiondo y las antenas del hotel Lakua. Con todo, lo relevante de esta pionera sentencia del juzgado de lo contencioso número 2 de la capital guipuzcoana es el tirón de orejas que que el juez da a todos los ayuntamientos, no sólo al de Donostia. Hasta ahora, los consistorios se escudaban en que no son competentes para prohibir la colocación de antenas. Sin embargo, el juez Víctor Mora deja clara la autonomía que tienen a la hora de tomar decisiones en defensa de los ciudadanos. “*Son muy importantes estos pronunciamientos porque despejan el marco competencial que los ayuntamientos tienen*”, valora **Jose Alberto Arrate**, letrado eibarrés experto en esta materia, al analizar el fallo.

El abogado recuerda que el Ayuntamiento de Gasteiz modificó el artículo 9 de la ordenanza municipal para proteger a la población y, en particular, a las personas más vulnerables, como son niños, ancianos y enfermos, canalizando la preocupación social existente en la ciudad, sobre todo, entre los afectados. “*Esta sentencia avala dicha medida y la adopción de otras complementarias que pudieran adoptarse en la ciudad, como proteger los espacios sensibles y aprobar una ordenanza garantista*”, opina el letrado. No obstante, “*estas medidas no pueden establecerse mecánicamente, siempre deben de estar justificadas y acreditar que no interfieren en el normal*

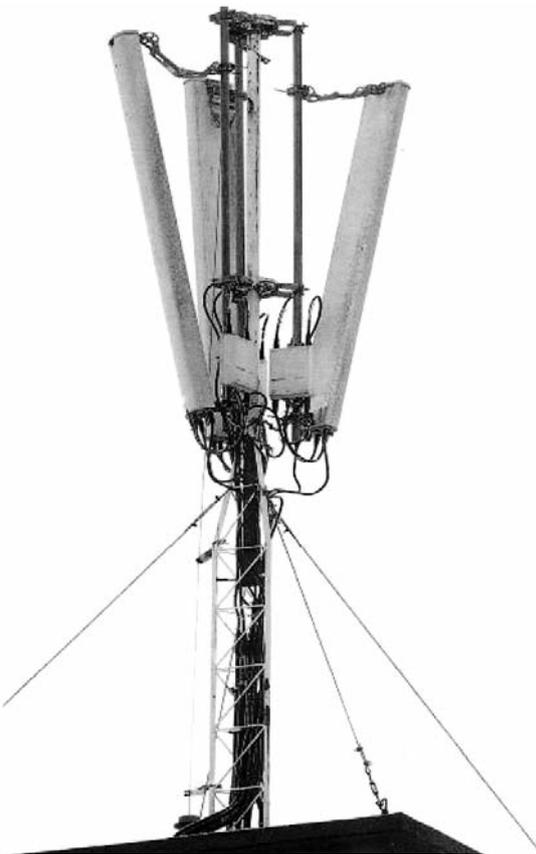
servicio de las telecomunicaciones”, entiende Arrate. Una lectura exhaustiva del fallo deja claro, en su opinión, que los jueces están demostrando alta sensibilidad en la materia, adoptando, si hace falta y tras demostrar y estudiar caso por caso, medidas en favor de la población. En cambio, “*la clase política aún no ha hecho bien los deberes. No hay una ley autonómica sobre la materia. La mayoría de los ayuntamientos carece de ordenanzas o las tienen obsoletas. Y no amparan suficientemente la honda preocupación social que los jueces declaran que existe por los efectos que, en la salud, pueda tener la exposición prolongada a las radiaciones*”, lamenta el letrado, consciente de que “*queda mucho por hacer*”. Aún así, con esta sentencia del 29 de marzo, considera que “*los jueces van marcando el camino*”.

El recurso vecinal y del centro educativo donostiarra estaba sustentado en trece razones para impugnar la colocación de la antena de telefonía, pero al juez le ha bastado tener en cuenta las dos primeras para anular la licencia que el Ayuntamiento concedió a Telefónica: la falta de comunicación de la compañía de las zonas de interés y sus previsiones de instalación en lugares de la ciudad, así como la no evaluación individualizada del impacto ambiental. Y es que, en la sentencia, el juez subraya que los ayuntamientos pueden establecer las condiciones técnicas y jurídicas sobre cómo ha de llevarse a cabo la utilización del dominio público. Y que la competencia estatal de las telecomunicaciones no excluye la del municipio para atender a los intereses derivados de su competencia en materia urbanística. De hecho, el juez desestima las argumentaciones del Ayuntamiento, alegando que la protección de la salud estaba suficientemente garantizada, y las de Telefónica, basadas en que la principal competencia para regular los límites de exposiciones y sus posibles consecuencias en la salud es del Gobierno central.

Además de apelar a la autonomía municipal para que los ayuntamientos actúen, el juez ve lógica “*una regulación municipal para evitar la saturación (de antenas), el desorden y el menoscabo del patrimonio histórico (...). No es posible negar a los ayuntamientos la competencia para establecer la regulación pertinente*”.

R. Ruiz de Gauna

Diario de Noticias / 13-IV-2016





Santiago Arizmendiarietaren oroitzapen liburuaren aurkezpen ekitaldia

Joan zen apirilaren 12an, arratsaldeko 19:30ean, Udaletxeko areto nagusian aurkeztu zen Santiago Arizmendiarieta Mandiolak (1903-1974) idatzitako “Mis memorias. La Guerra Civil Española: 20 meses prisionero” memoria liburua.

Gaur egun arte sekula argitaratu gabeko liburu hau 2014an Olga Arizmendiarietak, Santiagoren alabak, Eibarko Udalarari dohaintzaren emandako funtsaren baitan bildutako dokumentuetako bat da eta orain, Ego Ibarra batzordeak egindako edizio lanen ondoren, azkenik argia ikusi du.

Lan honetan Santiagok frankistek sortutako kontzentrazio esparruetan igarotako hilabeteetan bizi izandakoaren berri ematen du, irakurlea bereganatu egiten duten deskribapen finak eskainiz. Itzuli latz hura 1937ko abuztuaren 28an Santoñako El Duesoko kartzelan hasi zen, Burgoseko San Pedro de Cardeñan eta, ondoren, Teruelgo Albarracineko “Batallones de Trabajadores”en jarraituz, azkenik Ondarretako kartzelan hilabete luze batzuk ere igaroz. Egileak toki guzti horietan topatutako pertsona ezberdinekin elkarbanatutako esperientziak mugimenduz eta anekdotaz josten ditu, jasandako baldintza gogorrenetan ere umorea ez galtzeko ohiz kanpoko gaitasuna erakutsiz.

Aurkezpen ekitaldira jende mordoak hurbildu zen, areto nagusia guztiz bete

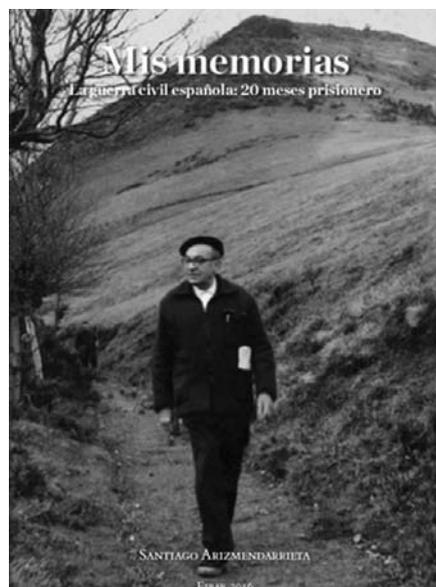
arte. Hiriko alkate Miguel de los Toyos-ek, Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura saileko zuzendaria den Mari Jose Telleriak eta Idoia Sarasquetak, Ego Ibarra batzordeko lehendakariak, ekitaldiari sarrera emateko hitz batzuk esan zituzten eta, ondoren, Antxon Narbaiza idazlearen eta Javier Rodrigo historiagilearen txanda iritsi zen. Beren hizketaldietan liburuaren aurkeztu eta testuinguruan jarri zuten, zigor batailoietan ezarritako gatibu lanak deskribatuz eta garai hartan Espainiar Estatuan eta Eibarren bizi zen giro sozial eta politikoa azalduz. Kontaketa guztian zehar hiriko pertsonaia ugari ekarri ziren go-

gora, haien artean, besteak beste, Toribio Etxebarria, Juan de los Toyos, Eusebio del Barrio maisua, edota Arrate Ibarretxe, Santiagok Klub Deportiboan emandako esperanto eskoletan bere ikaslea izandakoa.

Javierrek eta Antxonek, batak nola besteak, eskuartearen dugun oroitzapen liburuaren garrantzia azpimarratu zuten. Javierren hitzetan, esaterako, “*Santiagoren kontakizuna irakurri ditudan gudako presoan testigantzen arteko hobeetakoena da*” eta Antxon Narbaizak, berriz, bere hitzaldiaren amaieran esan zuen “*Santiagoren memoriaren argitalpena etorkizunean egingo diren lanen bultzagarria izan dadila*” espero zuela. Aurkezpen ekitaldira bertaratutakoek Ego Ibarraren 42. argitalpena den liburu honen lehen aleak erosteko aukera izan zuten, eta orain ohiko saltokietan jarri dira salgai.

Ego Ibarra batzordeak, aurtengo egitasmoan, herriko ikerlari gazteen lanak bultzatzeko erronka hartu du bere gain: Mikel Apariciok Eibarko industria-ondarea ikertzen jarraituko du; Javier Martin Lapeyrak, berriz, Untzaga plazaren 1886tik 1986ra bitarteko bilakabidea aztertuko du; eta Gorka Castri-llok antzinako argazkiak gaur eguneko argazkiekin kontrajarriko ditu, “Eibar birfotografiatu: 1950-1970” izeneko proiektuaren baitan.

Ane Izarra Uriarte



Galería de Eibarreses



Kursillo eta jardunaldietako nesken kuadrillia.

Dantzak Eibarren: Euskal Jaixa eta Dantzari Eguna.

Aratostiak: koko-janzteko okasiñua.



Galería de Eibarreses



Deba. 1968.



A. Leducq, Frantziako
bi Tour irabazitakua.



Ipuruan ipiñittako
belodromo portatilla.
Juanito Gisasola "Txoko",
J.J. Sagardui eta
Avelinorekin. 1963.

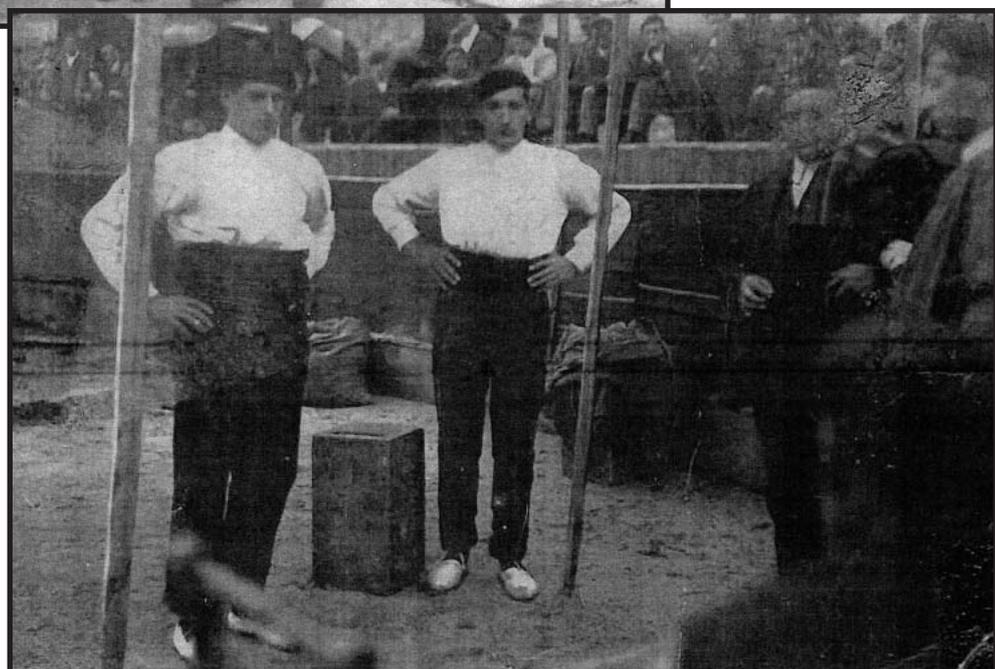
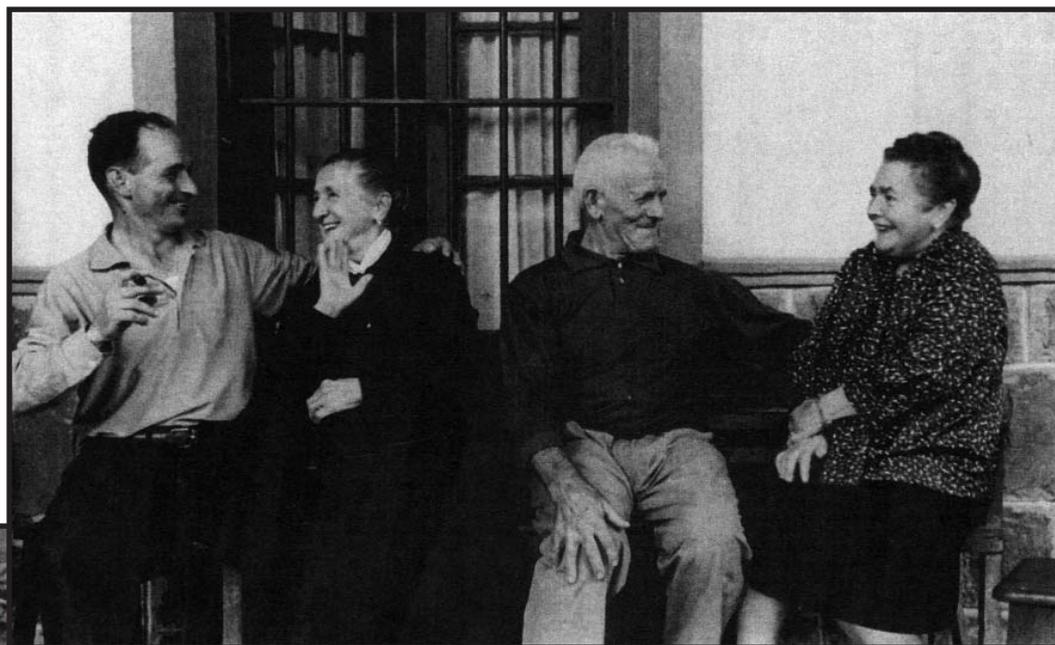
Galería de Eibarreses



Vicente Garitaonandia
"Berdenguillo",
Paulino Osoro
"Abeletxe" eta Juan
Jose Narbaiza "Luxia"
aizkolarixa Eibarko
Jai-Alaixan.



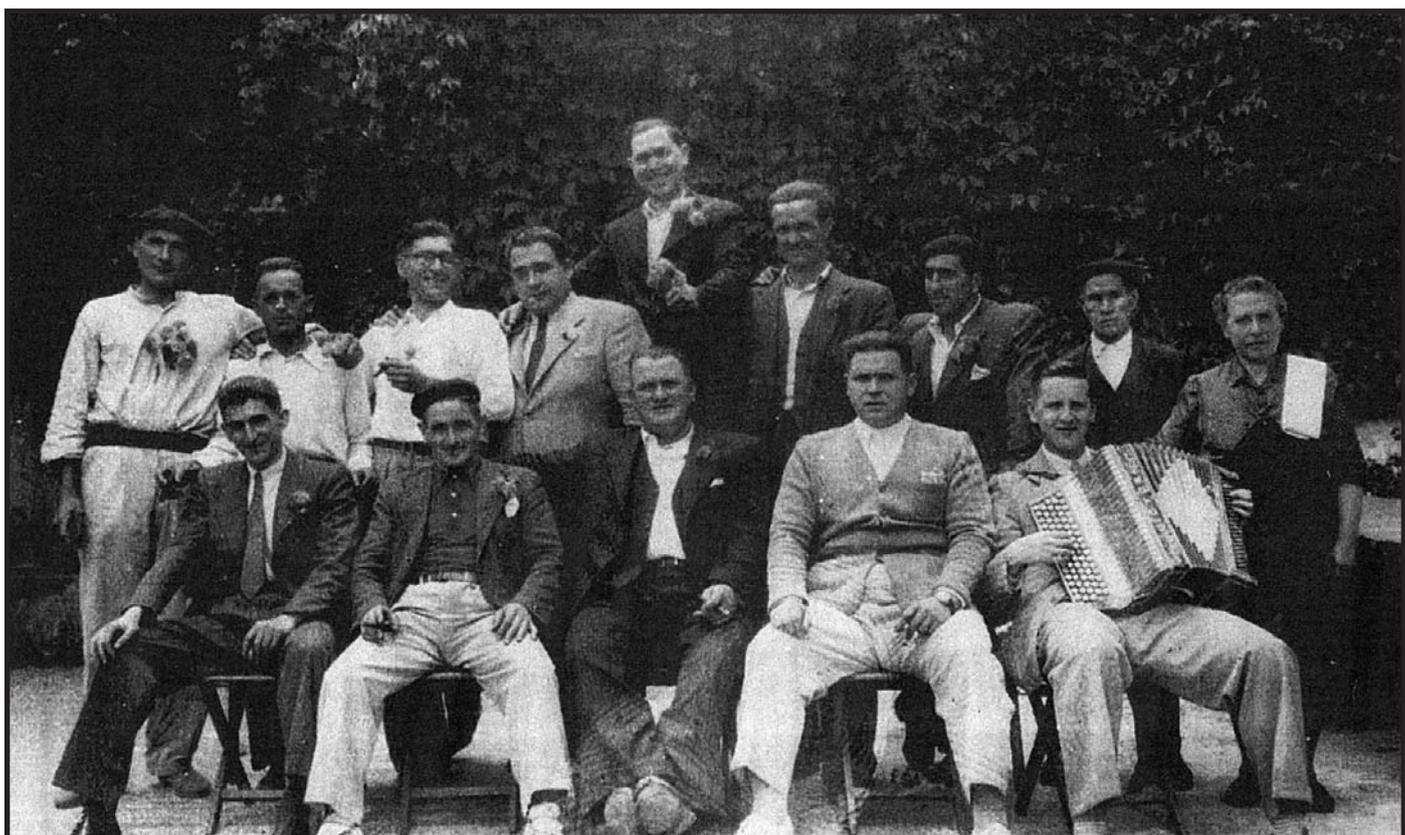
Galería de Eibarreses



Galería de Eibarreses



Galería de Eibarreses



Galería de Eibarreses



M^a Luz Gesalagaren despedida. 1957-VIII-1.



M^a Luz Buenoren despedida.

Galería de Eibarreses



Angelinen despedida. 1956-XI-4.



M^a Luz Larrearen despedida. 1955eko iraila.

Galería de Eibarreses



Martina Mayoren despedida. 1954.



M^a Carmen Villabellaren despedida. 1957.

Galería de Eibarreses



Arrate Gisasolaren ezkontz eguna. 1958ko maietza.

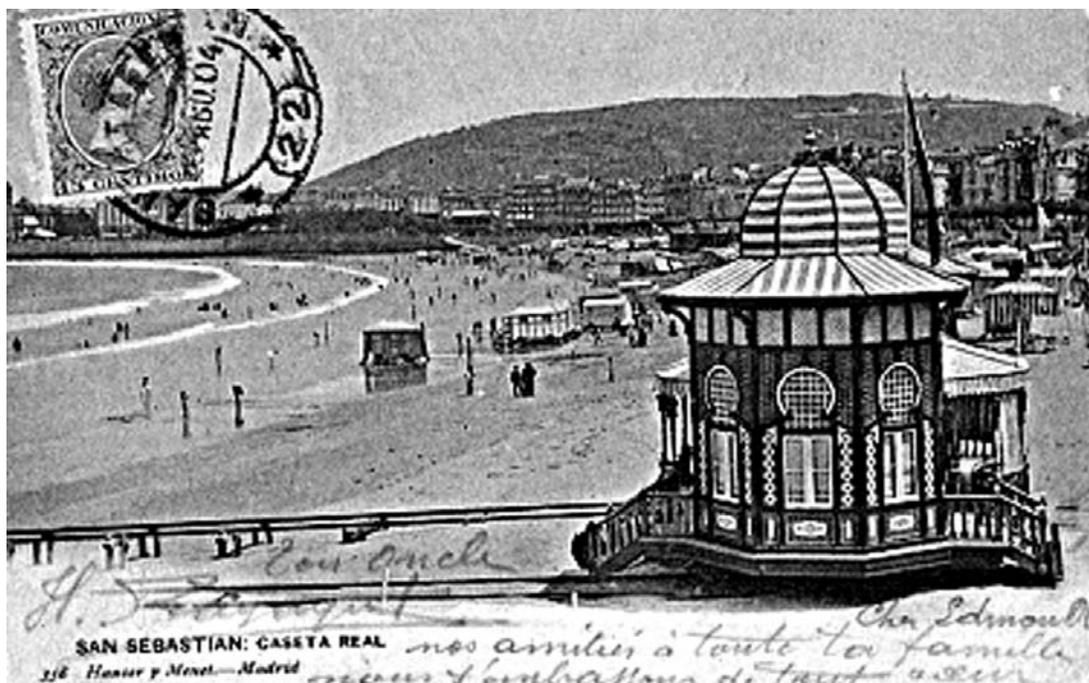


Anita Maioraren despedida. 1952.



Errege-erregiñen kasetia Donostian





69. - SAN SEBASTIAN. - Playa y Caseta Real



De la Segunda República al éxodo industrial

LA SEGUNDA REPUBLICA

La madrugada del martes 14 de abril de 1931, a las seis y media de la mañana, la corporación municipal recién elegida en las elecciones del domingo (10 concejales socialistas, 8 republicanos y 1 del PNV) proclamó en Eibar la Segunda República. La bandera tricolor fue izada por el concejal más joven de la recién elegida corporación, Mateo Kareaga, que era miembro del Grupo de Acción Republicana. No fue hasta las cinco de aquella tarde cuando otras ciudades españolas siguieron el ejemplo de Eibar. Este hecho suponía una profunda transformación de la distribución del poder ya que, por primera vez, accedieron a él las clases medias y los trabajadores. Cuando se confirmó la proclamación en Barcelona, el pueblo se concentró frente al Ayuntamiento para retirar la placa con el nombre de Plaza de Alfonso XIII y colocar la nueva placa de Plaza de la República, improvisada en cartón.

El escritor Toribio Etxeberria redacta, en su libro *Viaje por el país de los recuerdos*, la proclamación de la Segunda República en Eibar de esta forma:

...y antes de las seis de la mañana habíase congregado el pueblo en la plaza que se iba a llamar de la República, y los concejales electos del domingo, por su parte, habiéndose presentado en la Casa Consistorial con la intención de hacer valer su investidura desde aquel instante, se constituyeron en sesión solemne, acordando por unanimidad proclamar la República. Acto seguido fue izada la bandera tricolor en el balcón central del ayuntamiento, y Juan de los Toyos dio cuenta desde él al pueblo congregado, que a partir de aquella hora los españoles estábamos viviendo en República.

El 3 de mayo la acción de la proclamación republicana que había convertido a Eibar en el punto de partida para el resto de España sirvió para que se oficializara, con la asistencia de importantes personalidades políticas, sociales y culturales, el cambio del título de noble y leal villa por el de Muy Ejemplar Ciudad.

Eibar recibe el título de Muy Ejemplar Ciudad por la valentía y arrojo mostrados por sus ciudadanos al ser la primera ciudad en proclamar la II República.

Al acto institucional, celebrado el día 3 de mayo de 1931, en la majestuosa casa consistorial eibarresa, acudieron ilustres personalidades de la vida política y cultural, destacando los señores Indalecio Prieto, ministro de Hacienda; Miguel de Unamuno, presidente del Consejo de Instrucción Pública; y el capitán general de la primera región militar, Queipo de Llano. Presidió la entrega del título el excelentísimo alcalde Alejandro Telleria.

La revolución de octubre de 1934 tuvo gran incidencia en la ciudad. La trayectoria progresista de sus habitantes, reflejada en los resultados de las urnas, llevaron a que el día 5 de octubre salieran a las calles eibarresas más de 400 ciudadanos con el objetivo de hacerse con el control de la ciudad. En los disturbios hubo 7 muertos (4 insurrectos, 1 paisano, 1 guardia de asalto y un industrial) entre los que se encontraba el industrial carlista Carlos Larrañaga. Fueron detenidas más de 300 personas de las cuales, en 1936, 172 se enfrentaron a un consejo de guerra. Todos quedaron en libertad tras la amnistía de febrero de 1936, después de que el Frente Popular consiguiera la victoria en las urnas.

LA GUERRA CIVIL

El 18 de julio de 1936 se produce una sublevación de parte del ejército español, encabezada por el general Mola y Franco. El intento de golpe de estado fracasa y da comienzo una guerra que se prolongó por tres años. En Eibar las fuerzas de orden público se mantienen fieles a la República y se conforma un batallón de milicianos que salen para San Sebastián, donde las fuerzas militares de la ciudad se han sumado al golpe militar, logrando mantener la plaza bajo la legalidad de la República.

En la primera semana de la sublevación, los facciosos organizan en Navarra 8 columnas, de mayoría requeté, con unidades de falangistas y del ejército regular, que avanzan hacia Gipuzkoa. El 5 de agosto tres de ellas se dirigen a cortar la frontera con Francia, con el objetivo de tomar los puestos fronterizos y aislar de esa forma a la República de uno de sus puntos de comunicación y entrada

de suministros. El 26 de agosto llegan al castillo de San Marcial, en Irun.

El 21 de septiembre las tropas insurrectas ocupan Elgoibar y Karakate; y unos días después, el 26, se hacen con las cimas de Kalamua, Arrate y Akondia, en cuya ladera se establece la defensa republicana. Esa posición del frente permanecería sin cambios hasta la primavera del año siguiente. **El 26 de abril de 1937 los insurrectos entran en la ciudad.**

En el ataque, junto con las tropas sublevadas, tienen especial relevancia los batallones de requetés navarros, entre los que destacan el Tercio de Lacar y el Tercio de Lesaca, a los que se les habían unido partidarios carlistas y monárquicos de los pueblos guipuzcoanos. Por parte de los leales a la legalidad de la República se conforma el Batallón Amuategi, compuesto por milicianos del Frente Popular, en su mayoría socialistas eibarreses.

Durante el tiempo en el que Eibar se mantuvo en primera línea de fuego, la población civil fue evacuada y las fábricas fueron intervenidas para montar los talleres de pertrechos de guerra, fundamentalmente armas y munición, con maquinaria y obreros especializados de las mismas en los alrededores de la capital vizcaína, Bilbao.

Desde las cumbres de los montes que estaban en manos de los facciosos se bombardeaba, prácticamente a diario, todo el casco urbano hasta el día de su caída el 26 de abril de 1937. En la toma de la ciudad se produjo un gran incendio que arrasó la mitad de la misma, desde el parque de Urkizu hasta la iglesia de San Andrés. El incendio fue provocado, por un lado, por las bombas de los atacantes; y, por otro, por un comando de los defensores, que quería destruir lo poco útil que pudiera quedar. De todas formas, las causas precisas del mismo no están aclaradas, existiendo ambas hipótesis sobre su autoría. La prensa fascista publicó, al igual que hizo luego con Gernika, que fueron los defensores los que prendieron fuego a la ciudad, mientras que los órganos de expresión de los republicanos acusaban del fuego a los bombardeos de los atacantes. En 2007 se publica el libro *La Guerra Civil*



en *Eibar y Elgeta*, escrito por Jesus Gutiérrez, donde explica dichos bombardeos. La víspera de la caída de Eibar en manos de los fascistas la aviación alemana e italiana bombardean la carretera Eibar-Durango. Por parte alemana, se usan aparatos Jagdgruppe J/88: cazas Heinkel He 51 y Kampfgruppe K/88 y bombarderos Junkers Ju 52. La aviación italiana también participa en esta acción, donde arroja 21 bombas de 100 kg. y 103 bombas de 50 kg.

Con la destrucción de la guerra y el incendio cambió la fisonomía de Eibar. El 8 de octubre de 1940, la Dirección General de Regiones Devastadas aprobó el proyecto de urbanización, donde se incluía la cobertura del río Ego, para aprovechar en mayor medida el suelo, y la construcción de la Plaza del Mercado, reconstruyendo de nueva planta todo el núcleo urbano.

POSTGUERRA Y DESARROLLO

A pesar de las dificultades, Eibar se adapta a los nuevos tiempos y diversifica su industria (bicicletas, ciclomotores, piezas para automóviles, aparatos de uso doméstico...), a lo que hay que añadir un potente fenómeno de inmigración, atraído por esta pujante actividad industrial, que hace crecer su población hasta un 100% en los años 60, con un desarrollo urbanístico muy desordena-

do, donde se realizan edificaciones de gran altura, como la torre de Untzaga, y se comparte el espacio residencial con el industrial: talleres y viviendas llegan a compartir un mismo edificio, creando una curiosa mezcolanza urbanística, que sería objeto de estudios posteriores. En los años 50 se realiza una reordenación del uso del suelo, que es continuación de la labor que el Servicio Nacional de Regiones Devastadas y Reparaciones había desarrollado para la reconstrucción de la villa después de la guerra. Aun así, las dificultades para la obtención de terrenos, tanto para la industria como para la vivienda, son grandes. La cubrición del río Ego sirve para dar solución, en muchos casos, a la escasez de suelo. Son numerosas fábricas y talleres los que se construyen sobre el cauce cubierto del río. La vivienda, cuya necesidad viene acuciada por la gran cantidad de trabajadores que llegan a Eibar procedentes de todo el Estado, se intenta solventar con la construcción de urbanizaciones de casas protegidas; aun así, no se llega a cubrir la gran demanda, convirtiéndose la vecina Ermua y el barrio San Lorenzo de Zaldibar, que se sitúa entre Ermua y Eibar, en una expansión de Eibar, conformando un área urbana continúa.

El arquitecto municipal Hermenegildo Bracons, que ocupó el puesto desde el 5

de octubre de 1957 hasta el año 1968, fue el artífice del Plan General de Ordenación de Eibar de 1959, que se desarrolló mediante planes parciales. El primer plan fue pensado para una población de 36.000 habitantes, pero ya se preveía una población de 56.000 almas. Para dar solución a ese crecimiento, se diseñó un plan de creación de 2.296 viviendas en la parte este de la ciudad. No se llegaron a construir todas las viviendas por diferentes problemas, en especial de expropiación. Dentro de los proyectos de esa época está el de la Universidad Laboral.

EXODO INDUSTRIAL

El éxodo industrial tiene su máxima expresión el año 1972, cuando 8.000 trabajadores abandonan Eibar al desplazarse sus fábricas a otras localidades. Ese año, 68 industrias abandonan la población, ubicándose en Abadiño, Durango y Ermua -en Bizkaia- y en Navarra y Burgos. En realidad, el éxodo industrial había empezado el año 1948, con la industria "Camas Astaburuaga"; casi 10 años después, en 1959, la fábrica de bicicletas BH se traslada a Vitoria. Le seguirían años después varias importantes fábricas, como Fresadoras Correa (a Burgo), Carbureibar y G.A.C. (a Abadiño) y un largo etc., que van abandonando el congestionado valle del Ego para buscar terrenos más aptos para sus talleres.

La situación de desarrollo industrial toca fondo en los años 1982-1983, con la crisis del petróleo, que había comenzado en 1973. La crisis del petróleo, el cambio de sistema político, el proteccionismo industrial con el que contaban algunas empresas y la falta de nuevas tecnologías y la falta de espacio para la expansión de las empresas (el valle del río Ego es muy estrecho y cualquier actuación precisa de grandes y caros desmontes y de un desarrollo vertical que no es muy cómodo para las industrias) provocan una crisis que hace que su población comience un notable descenso demográfico.

**“BERRIA, ARGIA,
ELHUYAR, HERRIA...
dira aldizkari guztiz
EUSKALDUNAK”**

*Euskal irakurlea bazara,
egin zaitez harpidedun!*

ARQUITECTURA E INGENIERIA CIVIL

BOSARK

ARKITEKTOAK

Sostoa, 3 - 20600 EIBAR - 943 120693

**EDIFICACION / REFORMAS
NAVES INDUSTRIALES
PROYECTOS DE URBANIZACION**

Los números naturales

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12...

¡Qué forma más tonta de comenzar un artículo! La sucesión de los números naturales, los números que nos sirven para contar, para ordenar, para sumar... y para más cosas: algo tan simple que parece que hemos nacido con ellos. Nada más lejos de la realidad: de los aproximadamente 200.000 años que los humanos llevamos sobre la Tierra, son menos de 10.000 los años en que nuestros congéneres han utilizado la numeración. Para los hombres de los 190.000 años anteriores, el concepto de número era algo tan misterioso y desconocido como puede serlo ahora, para una persona ajena al mundo de la ciencia, el cálculo infinitesimal o la física cuántica. En los párrafos que siguen voy a tratar de ilustrar cómo pudo el hombre llegar a adquirir este concepto, y ello sirviéndome de una historia que, si no en los detalles, sí en el fondo, debió ocurrir en algún lugar de la Tierra.

Erase una vez, al norte de un territorio que muchos años más tarde se llamaría Hispania, un río al que -seguramente los celtas- bautizaron con el nombre de Deba, y que después, en época pre-romana, sirvió de frontera a dos pueblos de muy diferente cultura: várdulos y caristios. Todo ello antes de la llegada de otro pueblo procedente del Pirineo, los vascones. En la época en que transcurre nuestra historia no existían ni los várdulos, ni los caristios, ni los vascones, ni los romanos; y, por supuesto, las palabras Hispania y Deba nunca se habían pronunciado. En ese tiempo los humanos acababan de abandonar las cavernas y comenzaban a habitar en chozas, buscando la cercanía de sus fuentes de subsistencia. Los conocimientos científicos en general, y los matemáticos en particular, estaban dando sus primeros balbucesos; no existía el alfabeto, y la capacidad de abstracción numérica no pasaba de los dedos de una mano.

Muy cerca de la desembocadura del Deba vivía una tribu, a la que llamaremos "Debagenses", que se dedicaba fundamentalmente a la pesca. Eran expertos en una técnica consistente en capturar, ahumar y salar unos grandes peces, de carne rosada, que regularmente entraban en el río y remontaban su corriente. Aguas arriba de este río, a orillas de un afluente más humilde, habitaba otra tribu, a la que les llamaremos "Ibargenses". No eran pescadores, lo suyo era la caza, y al mismo tiempo se les daba bien la innovación tecnológica: habían inventado un artilugio consistente en una rama de avellano que se mantenía curvada por medio de una tira de tripa de animal, y con él conseguían lanzar varillas afiladas de madera a gran distancia. Muchos años después ese artilugio se conocería con el nombre de "arco".

Tanto los Debagenses como los Ibargenses eran sedentarios, pocas veces abandonaban su entorno; pero, como en todas partes, de vez en cuando surgen espíritus curiosos que se adelantan a su tiempo y que abordan empresas que nadie antes ha intentado. Entre los Debagenses vive Lou, al que le apasiona la Naturaleza y, en especial, los animales. Está intrigado por unos pequeños bichitos, casi transparentes, con forma de gusano, que periódicamente remontan el río; siempre van hacia arriba, nunca los ha visto bajar. ¿A qué puede ser debido? Decidido a desvelar el misterio, una mañana, temprano, se hace con una buena provisión de pescado ahumado, abandona el poblado y camina por la orilla del río, corriente arriba. En ocasiones no tiene más remedio que meterse en el agua, pues el

Deba se encajona entre peñascos. Es el límite de los territorios de su tribu, él no sabe de nadie que se haya aventurado más arriba, pero alguno tiene que ser el primero. Cuando el sol está en lo más alto ha llegado a una zona en la que el valle se ensancha, allí desemboca un arroyo de aguas heladas; él no sabe que, mucho tiempo después, sus remotos descendientes llamarán a este arroyo Kilimon; y tampoco sabe que muy cerca hay una cueva en la que vivieron sus antepasados y a la que sus descendientes llamarán Aitzbeltz.

Entre tanto, ¿qué es de los Ibargenses? El poblado está a la orilla del río, al pie de un monte emblemático, el más alto de todo el contorno. En él vive Aki, un joven vigoroso, todo músculo, muy consciente de las miradas de admiración que despierta entre las jóvenes -y las no tan jóvenes- de la tribu. Lógicamente, a Aki le gustan las hembras de su poblado; pero hay otra cosa que le gusta más, la caza. Siempre que puede, coge su arco y se aventura, río abajo, hasta más allá de su confluencia con el río grande, el que viene del sur; a veces sus excursiones duran varios días. En una de esas excursiones ha llegado más lejos que nunca. De pronto, al doblar un recodo ve a otra persona, parece joven, como él, y se acerca con sigilo, pues se siente seguro empuñando su arco. Aki y Lou se miran, al principio con desconfianza, pero ambos dan muestras de querer entenderse.

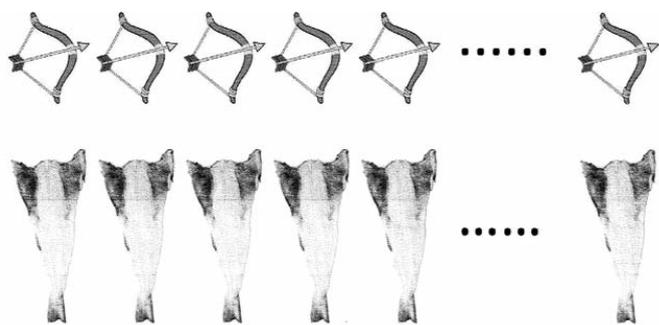
En cuanto cruzan las primeras palabras, se dan cuenta de que cada uno entiende los sonidos del otro, hablan idiomas muy parecidos: ¿tal vez rescoldos de un pasado común, cuando -según cuenta el chamán de la tribu- sus antepasados merodeaban de un sitio a otro, buscando cuevas? Lou ofrece a su -a partir de ahora- amigo un trozo del extraño alimento que está comiendo; Aki nunca había visto un pescado con ese aspecto de sequedad, lo prueba, y le gusta. Cuando deposita su arco en el suelo, Lou mira el objeto con extrañeza. Al darse cuenta de ello, el ibargense, un tanto farruco, hace una exhibición y, de un certero flechazo, consigue abatir una gaviota a más de treinta pasos de distancia. Tanta admiración siente cada uno por la novedad aportada por el otro que deciden hacerse un regalo recíproco. Después de una tarde agradable pasada en compañía, los dos jóvenes se despiden no sin prometerse que el día siguiente a la próxima luna llena volverán a encontrarse en el mismo sitio.

Ni qué decir tiene que, cuando Lou muestra su arco en Deba, provoca un sentimiento de curiosidad tan intenso como el que tiene lugar en Ibar ante la visión del trozo de salmón ahumado. El jefe de los Debagenses opina que sería bueno disponer de muchos aparatos como el que ha traído Lou; a cambio, estaría dispuesto a preparar para sus vecinos muchos pescados ahumados. El joven Lou, en su segunda entrevista, transmite a Aki la oferta hecha por su jefe. ¡Qué coincidencia! También los Ibarrenses están interesados en la adquisición de muchos de esos extraños peces secos. ¿Por qué no concertar, para dentro de seis días, una reunión de los jefes de las dos tribus? Y, para no perder tiempo, sería bueno que ambas embajadas trajesen hasta la orilla del Kilimon un buen acopio de los productos que desean intercambiar.

Un pequeño grupo de Ibarrenses, dirigidos por Aki, acuden con muchos arcos; y otro de Debagenses hacen lo mismo, con muchos peces ahumados. Al llegar al punto de encuentro, depositan su mercancía en el suelo y los dos jefes manifiestan su

deseo de intercambiar “muchos” objetos. Pero, ¿qué significa “muchos”? Estamos en un momento histórico en el que los humanos no saben contar: la idea de número, algo para nosotros tan elemental, es para ellos un concepto desconocido, incapaz de ser comprendido por una mente humana. Pero, aunque no saben contar, sí que conocen otro concepto matemático mucho más elemental: el concepto “coordinar”.

Saben, por ejemplo, que cuando por la noche cada familia se refugia en su choza, no queda ninguna choza vacía ni queda ninguna familia en la calle. Saben que en cada choza, cuando todos sus miembros están sentados, no hay ninguna banqueta vacía. Es decir, que aunque no saben contar, sí que disponen de un procedimiento para averiguar si dos conjuntos son igual de “numerados”: los van emparejando uno con uno, hasta comprobar que en ninguno de ellos sobre ningún elemento. Consideran que un trueque justo es: un arco a cambio de un salmón ahumado. Pero quieren intercambiar “muchos” arcos por “muchos” salmones. ¿Cómo hacerlo, si no saben contar? Muy fácil: van colocando en el suelo una fila de arcos, emparejada con otra fila de salmones, hasta que llega un momento en que a los Debagenses se les han agotado los pescados. En ese momento, los Iburgenses dejan de colocar arcos, y la operación comercial ha terminado.



Los humanos aún no saben contar, pero han resuelto un problema de “contabilización” utilizando otra técnica: la de “coordinar”. Pasan los años. En las aldeas se ha utilizado la técnica de “coordinar” en muchas y muy variadas ocasiones. Hasta que, de pronto, surge una idea: ¿Por qué no poner un nombre a todos los conjuntos que se pueden coordinar con uno dado?



2

Por ejemplo: los ojos de una cara; los agujeros de una nariz, las manos que tiene una persona..., y otros muchos conjuntos, tienen algo en común: algo que no tiene nada que ver ni con su tamaño, ni con su forma, ni con su color, ni con ningún otro atributo físico. A ese algo inmaterial, que es una idea abstracta, que no se puede ver ni tocar, le vamos a llamar “dos”. Asimismo, también hay algo en común entre: las hojas de un trébol, las patas de una banqueta, las esquinas de una punta de flecha. A ese algo le vamos a llamar “tres”. Del mismo modo surgen los conceptos “cuatro”, “cinco”, “seis”... Cuando eso ocurre estamos en un momento crucial de la Historia de la Ciencia: la humanidad acaba de inventar el concepto de Número Natural.



3

Y nada más sencillo que, para transmitir mediante un lenguaje de gestos uno de estos números de una persona a otra, el trasmisor muestre dos, tres, cuatro, dedos de su mano; y si tiene que transmitir la idea de “seis”, “siete”, “ocho”, “nueve” o “diez”, necesitará las dos manos, pero eso no es ningún problema. Cuando sí aparece un pequeño problema es cuando surge la necesidad de expresar, con los dedos, cantidades superiores a 10: por ejemplo, 13 ó 37. ¿Qué hizo el hombre para resolver este problema? Como el máximo número de dedos que es posible mostrar es diez, se inventó un gesto para simbolizar estos diez dedos: por ejemplo, una palmada. De este modo, el número 13 se expresa dando una palmada y mostrando a continuación tres dedos; el 37, dando tres palmadas y mostrando, a continuación, siete dedos. Sin duda, la razón de que nuestro sistema de numeración sea decimal, esto es, de base diez, es una razón antropológica: que tenemos diez dedos en las manos. Si tuviésemos, por ejemplo, doce dedos, contaríamos por docenas. Tres palmadas y siete dedos no expresaría la cantidad antes citada, sino $3 \times 12 + 7$, es decir, cuarenta y tres.

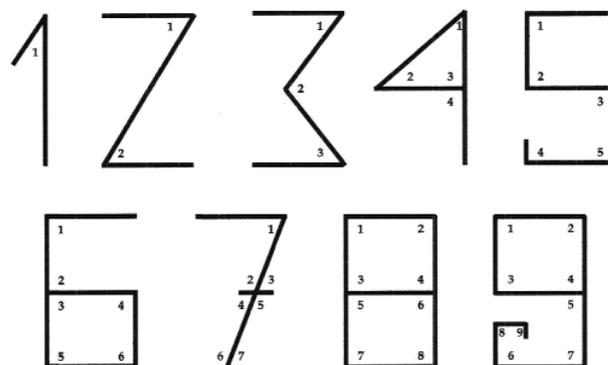
Y así llegamos a la última etapa: la humanidad ya tiene un sistema de numeración, y ha puesto nombre a las cifras, aunque posiblemente no a los números. Lo único que falta es inventar unos símbolos -unos iconos, por así decirlo- para representar a cada una de las cifras. Es lógico pensar que los “iconos” utilizados por nuestros antepasados para simbolizar los primeros números naturales serían algo así como:



O bien:



Son símbolos que ilustran perfectamente las acciones de colocar unas piedritas en el suelo o de practicar muescas en un palo, acciones que se utilizarían sin duda para “contar”. Mucho más tarde aparecieron los números romanos y, después, las mal llamadas cifras árabes -pues, en realidad, fueron inventadas por los chinos-. Por cierto, hay una leyenda que dice que cada cifra es un dibujo que muestra un número de ángulos igual a la cantidad que pretende representar.



Gracias a la iniciativa de Aki y Lou, bien entendida por sus pueblos respectivos, se inventaron los Números Naturales. Y esto fue sólo el principio. Después de los Números Naturales vinieron los enteros, más tarde los fraccionarios, los irracionales, los trascendentes, los imaginarios... Pero eso lo veremos otro día -por hoy creo que ya es suficiente-.

J.F. Gutiérrez Lazpita



humor eibarrés

ARRAZOIA

Nekanek, neskametza utzita, etxera bihurtu nahi du, etxe-koandrearekin ez baita ondo konpontzen. Lehenengo, berarengana doa, lan-uztearen agiria eskatzera. Etxekoandreak galdetzen dio:

- *Eta zer arrazoi nahi duzu paperean jartzea?*
- *Nahikoa duzu hiru hilabeteen sufritu zaitudala jartzea.*

UME BIZKORRA

Garbiñek bost urte ditu eta oso bizkorra dator. Batez ere, haundiagoen gauzei asko begiratzen die. Bere ahizpa Mirennek hemezortzi urte ditu, eta neskatxoak sarritan ikusten du haren senargai izan nahi dutenekin. Eta, halako batean, esaten dio ahizpari:

- *Aizu, Miren.*
- *Zer nahi duzu?*
- *Nik ere, haundia egiten naizenean, zuk adina senargai izango al ditut?*
- *Orain bezala, gaiztoa eta mukizua bazara, ez.*

ANDREA HAURDUN

Gerra denboran gertatua. Trenean, gizon bat eserita doa. Bere aurrean, andre bat zutik, non eseririk ez duela. Tripa haundiarekin dago andrea, haurdun seguruenik.

Gizona, ondo hezia izanik, zutitu egiten da eta bere tokia uzten dio emakumeari, eseri dadin. Eseri eta, handik minutu batzuetara, emakumearen gonapetik non agertzen den... "haur" pare bat. **Pare ederra, bosna kiloko oilasko pare.** Gerra denbora, eta bizimoduari nolabait arpegi eman behar!

(Bizkaiko Mendatan jazoa)

SENDAGAIA HARTZERA KOAN

- *Asiertxo -esaten dio amak-, hartzazu oraintxe medizina.*
- *Ezin dut, ama -bere erantzuna-. Begira zer jartzen duen botilatxoan: "Ondo itxita eduki".*

ERRURIK EZ

- *Ederki, Bitortxo -dio aitak-, oso ederki. Lehenago eskolan azkenengoaren aurrean zeunden; eta orain, azkena...*
- *Zer erru dut nik, aita, azkenengoa gorrinarekin gaixo baldin badago...?*

EZIN HASERRETU

Zer dela uste duzue errazago: haserretzea ala ez haserretzea? Gehienontzat haserretzea, dudarik gabe. Baina Errupinak ez zekien zer zen haserretzea. Patxiko bere senarrak ahaleginak egin arren, ezin zuen haserrez eta umore txarrez jarri bere Errupina.

Egun batean, Patxikok esan zion bere buruari: - *Gaur jarriko dut ba!* Eta astoa belarrez kargatu eta etxera heltzerakoan, astoa ikuilura atzeraka sartzen hasi zen, makilarekin astinduaz:

- *Arre, astoa, demontres hori, sartu barrura!*
- Errupinak entzuten ditu zaratok sukaldetik; badator, eta esaten dio:
- *Hori, Patxiko, ondo egiten duzu, asto hau alfer hutsa da. Eman! Atzeraka ere ikasi dezala!*
- Eta Errupina ezin haserretu!

LAGUNEN ARTEAN

Gorka eta Beni lagun haundiak dira. Gorka ezkonberria da, hain zuzen. Kanean topo egiten dute eta Benik esaten dio:

- *Zorionak, Gorka! Azkenean ezkondu zarete zu eta Miren. Orain senar-emazte zarete eta zorionsuak...*
- *Bai; ni senarra naiz, eta Miren zorionsua.*

GOTZAINA ETA ABADEA

Elizako gurasoen bizitzan kontaktzen da. Behin, Epifanio Txipreko gotzainak Hilarion abadea gonbidatu omen zuen: "Atoz nire etxera, hil baino lehen elkar ezagutu dezagun". Mahaian eserita zeudenean, hegazti-haragia ekarri zieten jateko, eta gotzainak Hilarioni eskaini zion. Eta honek, ez hartzeko arrazoi modura: "Barka iezadazu, Aita. Abitua jantzi nuenetik hona, ez dut sekula haragirik jan".

Eta gotzainak: "Nik, berriz, apezpiku jantziak jarri nituenetik, ez diot sekula inori nirekin haserre dela oheratzen utzi, eta ez naiz gauza izan kontra egin didanarekin adiskidetu gabe lo egiteko". Orduan, abadeak: "Barka, Aita. Zuk Biziazen bidean nik baino gehiago aurreratu duzu". J. Lopez Melus, "Gestos de amor"



**ARANTZAZUKO AMAREN
EGUTEGITIK hartutakoak**

KEZKA ta AMALURko DANTZARIAK

A - Abisenekuak.



ALBIZURI
ALZELAJ
MIREIA
1971 (8 URTE)



ARRIZABALAGA
ETXEBERRIA
AMAIA. 1977
(5 URTE)



ARRILLAGA
BEREZIARTUA
IRATXE
1982 (5 URTE)



ARGOITIA
ALKORTA
IONE IOSUNE
1978 (8 URTE)



ARZUAGA
AGIRREMALLOA
IDURRE. 1982
(5 URTE)



ARISTONDO
GORROTXATEGI
ANDIKONA
1981 (5 URTE)



ARANZABAL
DIEZ
LUKENE
1978 (4 URTE)



ARREGI
LOPEZ
ENEIDA
1984 (5 URTE)



AIERBE
MENDIKUTE
AINHOA
1975 (6 URTE)



AJURIA
GARATE
ANNE
1977 (6 URTE)



AMORROSTA
FERNANDEZ
NURIA
1977 (8 URTE)



ARCE
ROMERO
JUDIHT
1978 (6 URTE)



ARGARATE
URIGUEN
AINHOA
1976 (5 URTE)



ARANA
F'LDAIN
AMAIA
1969 (9 URTE)



ARRIZABALAGA
LASANA
ANA
1980 (5 URTE)



ALBERDI
BARRIUSO
MIRIAM
1977 (5 URTE)



ANSOTEGI
LARRINAGA
AINHOA
1978 (6 URTE)



AGIRRE
ARANGUREN
LEXURI
1982 (7 URTE)



ARRIAGA
AGIRREGOMEZKORT
ELENA. 1974
(11 URTE)



ARRIZABALAGA
ZUBIA AMAIA
1968 (8 URTE)



AMAS
GOMEZ
ELIZABETH
1988 (5 URTE)



ARRIZABALAGA
GONZALEZ
ELENA. 1975
(11 URTE)



ARAKISTAIN
EIZAGIRRE
IRUNE. 1974
(5 URTE)



ALONSO
NOGALES
IOSUNE
1974 (6 URTE)



AZKARATE
ZAMAKOLA
ELENA
1972 (9 URTE)



ALBISTEGI
ARREGI
Mª MANUELA
1986 (5 URTE)



ALBERDI
ZUBIAURRE
NEREA.
1973 (6 URTE)



ARRIAGA
LIZARRALDE
IDOIA. 1979
(4 URTE)

PROYECTO para confeccionar una BASE DE DATOS de los DANTZARIS eibarreses

JOSE LUIS PEREZ SARASKETA lleva tiempo confeccionando una base de datos que recoja a todos los dantzaris que ha habido en Eibar entre los años 1950 y 2000. Su participación en distintos colectivos le llevó a realizar unas fichas y unos carnets que conservó con el paso del tiempo. Ahora, su objetivo es recoger todo ese material y añadir a todas aquellas personas que hayan participado en los grupos de danzas vascas.

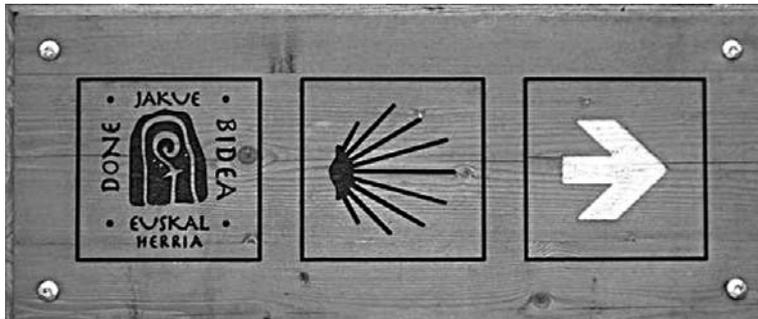
Para ello se ofrece la siguiente dirección de correo electrónico: jperezsarasketa@gmail.com Los interesados deben indicar su nombre, dos apellidos, fecha de nacimiento y una fotografía. En caso de dudas también se puede llamar al teléfono 688696515.

La ermita de Azitain (3)

-CAMINO DE SANTIAGO-

Nuestra ermita, construida por los Unzueta, entraba en la ruta del Camino Norte de Santiago, en consonancia con la historia de la Reconquista Ibérica. Jerusalén, Roma y Santiago, desde tiempos muy antiguos, eran las metas más importantes de peregrinación en Europa. Estas peregrinaciones nacieron por devoción al Apóstol Santiago y, también, para conseguir el perdón de los pecados. Consta que en el siglo XII pasaba por Azitain el Camino Norte de Santiago, evadiendo al invasor musulmán. Los peregrinos visitaban las ermitas, santuarios, monasterios e iglesias, donde se les atendía en la hospedería o albergue.

Ese camino del Norte -o de la Costa- nacía en Baiona e Irun, como hoy día. Iban buscando santuarios y hospederías.



as. De ahí que no siempre podamos trazar rutas fijas de sus andanzas. Sabemos que el Camino pasaba por Azitain allá por los años 1100, procedente de Malzaga, y que seguía hacia Bizkaia; también llegaba a Arrate. Y aquí se juntaba con los procedentes de San Pedro de Elgoibar, para dirigirse luego hacia Markina y Ziortza (Cenarruza). Ciertamente, Azitain era un lugar importante de cruce de caminos hacia Bizkaia y hacia Araba a través de la orilla del Ego y del Deba, con su acceso a Elgeta y Elorrio por las ermitas de Salvador y Azurza. Los peregrinos llegaban también al santuario mariano de Dorleta (Gatzaga), para emplamar con el santuario de Estibaliz, en Araba, y tomar allí rumbo hacia el camino de Santiago procedente de Roncesvalles.

gar importante de cruce de caminos hacia Bizkaia y hacia Araba a través de la orilla del Ego y del Deba, con su acceso a Elgeta y Elorrio por las ermitas de Salvador y Azurza. Los peregrinos llegaban también al santuario mariano de Dorleta (Gatzaga), para emplamar con el santuario de Estibaliz, en Araba, y tomar allí rumbo hacia el camino de Santiago procedente de Roncesvalles.

-LAS SERORAS-

En 1925 la ermita de Azitain tenía tres seroras a su servicio. La omnipresencia de las seroras en Gipuzkoa queda fuera de duda; se les llamaba beatas, benitas, freilas... Eran "para el servicio de la Iglesia". Una serora de la ermita de Azitain, Inesa de Sorota, hace testamento el 17 de mayo de 1767, pidiendo que a su muerte se le entierre con "el hábito de N^a S^a de la Concepción de María Santísima del convento de Isasi", en la parroquia de San Andres. Dejó seis reales a la parroquia, cuatro al hospital, y medio real a cada ermita de las muchas que existían en estas tierras. En 1767 le sustituye el sacristán Agustín de Arizmendi; con tal motivo, se hace el inventario de

los bienes de la ermita, de la casa seroral y de la huerta. En 1993 todavía vivía la última serora, Dolores Berasaluze Unamuno, con 80 años.

Durante la guerra francesa de la Convención, en 1794, para salvar las joyas de dicha iglesia de la rapiña de los franceses, se condujeron en cajones al convento de Santo Domingo de Victoria. Pero, al no considerar ese sitio seguro, se efectuó un nuevo traslado. Al pasar por Bergara, fue todo ello confiscado por los invasores. A partir de esa fecha, el Concejo o Ayuntamiento de Eibar hizo diversas gestiones con el fin de recuperar su preciado patrimonio, pero nada se consiguió.



Dolores Berasaluze, con su nieta Sara.

Patxi Lejardi

MUGICA iturgintza

- GASA ETA ITURGINTZA
- ALTZARI ETA OSAGARRIAK
- BAINUONTZIAK eta HIDROMASAJERAKO KABINAK
- HANSGROHE GRIFERIA
- AIRE EGOKITUA
- ZORU ERRADIATZAILEA



teuco
hansgrohe

Egluren-tarren, 18
Tfnoa. 943 201030 / Faxe. 943 207224

EGIGURENTARREN, 18



- Tratamendu neurologikoak (BOBATH kontzeptua).
- Inkontinentzia urinarioa.
- Eskuzko drenaje linfatikoa.
- Esku terapia. Masajeak.
- Kirol lesioen tratamendua.
- Gihar luzatzerako klaseak.
- Etxerako zerbitzua.

FISIOTERAPIA

MUGI

Eider Mugica Aristondo
600 kolegiatu zerbaltza

669



735

925

Pero... llegarán a vender un palacio

A partir de mi reciente viudez hu-
be de pensar, tristemente, en va-
riar mis hábitos de vida, siendo
uno de ellos olvidarme del automóvil en
el que Marga y yo viajamos, disfrutando
tanto y tanto. A partir de entonces, siem-
pre con enorme pena al recordar a mi
amada, decidí, entre otras cosas, viahar
en autobús. Y eso es lo que siempre lle-
vo a cabo indefectiblemente, unas veces
leyendo, otras admirando el paisaje y,
las menos, charlando con el pasajero de
al lado, siempre abordando temas de
chicha y nabo. Pero, hace bien poco
tiempo, una agradable joven se sentó a
mi lado. Observé que era del país y que
carecía de complejos para abordar cual-
quier conversación, lo cual me satisfizo
y, entonces, abandoné el periodico que
estaba leyendo. Ella -cosa extraña hoy-
no recurrió, como suele ser habitual en-
tre los jóvenes, al teléfono móvil, a la
tablet, etc., para entretenerse y encerrarse
en un mundo nuevo y glacial,
muy propio en los desplazamientos de
hoy. Al contrario, me preguntó, más in-
teresada en romper el hielo del encuen-
tro que en interrogar sin más: -¿Alguna
noticia interesante en la prensa? -Todo
lo contrario: asquerosidades mil que me
indignan y me ponen enfermo... -respon-
dí acto seguido-. El caso de una viola-
ción, anoche, en un portal..., aquí mis-
mo. En esta ciudad... No puedo aguantar-
lo, me hace sufrir que ocurran estos
crímenes y pensar que hay constantemente
criminales de esta índole, espe-
cializados -me parece- en llevar a cabo
sus fechorías con una impunidad pas-
mosa y librándose siempre del castigo
que merecen... Es este uno de esos casos
que me ponen enfermo.

- Tienes mucha razón... No está vigilado
este asunto.

- Es que -insistía yo-, por ejemplo... si
estoy viendo a una joven bonita, inocen-
te, magnífica, sólo pienso en el peligro
que puede correr al regresar sola a su
casa... ¿O tiene que acompañarle al
guien de su familia, o qué...?

- ... Perdona -me respondió, interesada-
... Yo soy de Bilbo, adonde voy ahora, y
me llamo Marina. A propósito de lo que
acabas de comentar sobre el asunto -ya
que coincidimos-... yo puedo ilustrarte...
¿Cuál es tu nombre?

- Me llamo Julen... Confía en mi pru-
dencia.

- Milesker... Bueno, pues no sé si re-
cuerdas que hace poco tiempo, la escri-



tora Luz Sánchez escribía lo siguiente:
... “las mujeres aprendemos desde niñas
a espantar moscones, driblar babosos y
torear cerdos, etc.”. Todo eso entra en
las reglas del juego..., que ya es una
desgracia. Hasta el punto de que unas
cuantas amigas nos hemos agrupado
para tratar estos asuntos -a nivel hoga-
reño nada más, eh!- y hacerlos frente en
nuestro humilde reducto, concienciando
a todas las chicas que no tienen incon-
veniente en prepararse para andar por
este mundo maloliente, fiándose de
nuestra experiencia en el caso... Las
atendemos, precisamente, en mi casa.

- ¡Ostras! -me sorprende ya mismo-.
Eso sí que está bien:... una especie de
despacho para asesorar a las chicas.

- Exacto: sobre todo a las más cándidas.
- ¿Y tenéis algún sistema eficiente de
defensa?...

- Claro, pero todo ello surgió por una
triste y, a la vez, curiosa casualidad:
una txiripa. Yo tengo una amiga íntima,
llamada Zuri. Trabaja en una papelería
importante, y su cometido consiste en
paquetería diversa, lo que suele llevar a
cabo en un mostrador a propósito. Bue-
no, pues una tarde de febrero, lluviosa y
oscura, habiéndose retrasado en la sali-
da de la tienda, siguió, como de costum-
bre, hacia su casa... Fíjate, Julen, en la
anécdota... Ella trabaja principalmente
con unas tijeritas muy pequeñas que, a
veces, oculta distraída en un bolsillo de
su bata. Es lo que sucedió entonces... y,
al parecer, con las prisas, no se des-
prendió de aquella bata, etc. Aunque
observó el detalle avenida adelante, no
haciendo caso de ello.

- Y me imagino el drama acto seguido...
-me atreví a delirar-.

- No, no te haces idea... Efectivamente:
había un cabrón esperándola, escondi-
do en el portal de casa. Actúan rápido
en cuanto te sorprenden...: te derriban,
te meten un pañuelo en la boca y, a con-
tinuación, te violan. Te hacen pronto la
faena... Es lo que tenía pinta de suceder

en esta ocasión... Afortunadamente, Zu-
ri, que es muy espabilada, desde el pri-
mer momento que se acordó del descu-
brimiento de sus tijeritas y tuvo presen-
cia de ánimo para hacerse con ellas,
desde el instante en que el tipejo se de-
rumbaba sobre ella, ya incontrolado y
excitado a horcajadas sobre ella -lo que
todavía no entiendo, por la demostrada
serenidad de ella-, Zuri empuñó las ti-
jeras y, sin dudar, se las clavó al cerdo
sin dudar, tres veces en la cara, alrede-
dor de los ojos... De inmediato, él em-
pezó a sangrar horrorosamente por la na-
riz -o las narices-, pero de una manera
desbordante, lo que le obligó a levan-
tarse, horrorizado y loco... No sabes qué
capacidad tienen las fosas nasales para
almacenarse y no parar jamás de echar
sangre y sangre... Así es que el cafre de-
sapareció en un santiamén, cruzó la ca-
lle sin saber lo que hacía y se estrelló
contra un tranvía...

- Yese sería el comienzo de vuestra his-
toria, me imagino... ¿Verdad?

- Verdad... Con que hemos asesorado a
un montón de chicas para que no dejen
de llevar a mano un estilete cualquiera
y que conserven la calma hasta empu-
ñar y clavarlo.

La zona de nuestro asiento se convirtió
en la celebración de un acontecimiento
jocoso. Pero, así, llegamos tan contentos
a Bilbo. Siempre es edificante contar
con el advenimiento de una nueva y
buena amistad. Nos separamos, para
continuar cada cual por su lado, con los
respectivos asuntos que nos concernían.
A mí me dio tiempo a doblar el periódi-
co que había comenzado a leer minutos
antes y que, en su hoja principal, desta-
caba una fotografía general que recogía
la plana de seres juzgados por el caso
Nóos. En primer término, el continente
neutro de Matas, quien para entonces ya
se hizo con un costosísimo palacio en
Palma y de quien Rajoy, fiel a su cos-
tumbre con sus gentes, tuvo que decir,
por ejemplo, que “éste es el gobernante
digno de nuestro partido” y tal y cual...
Pues, en las noticias que, sobre el caso,
se desplegaban en el susodicho periódi-
co, se remarcaba que Matas estaba con-
siderando la forma de obtener recursos
para el caso probable de una sentencia
que todo el mundo se imagina por el re-
nombrado caso. Y que, pese a las caras
y caprichosas filigranas allí sobreveni-
das, podría darse el caso de que... **Se
vende un palacio.**

Jm Ayuso

Aciertos de floristería

Mucho se ha hablado del “error de floristería” y, en la polémica en la que -insisto- ni entro ni salgo, nadie ha salido, como ahora hago, en defensa de la floristería que erró. De las floristerías. ¿Cuántos “aciertos de floristería” hay todos los días a lo largo del mundo y nadie dice ni palabra? Unas flores a tiempo arreglan una crisis matrimonial, un malentendido, unas relaciones enfriadas, un enfado, reparan una ofensa, remedian una catástrofe. Cuando aquel 25 de abril de la revolución portuguesa, tras la caída de la dictadura, los soldados ponían claveles en las bocas de sus fusiles, por algo sería. Aquellos claveles de Portugal estaban reconciliando a las Fuerzas armadas con el pueblo que andaba estrenando libertades. El día que todos los cañones y todos los fusiles llevaran flores en sus bocachas sería la absoluta consecución de esa paz que anhelamos todos y que nunca se consigue: siempre hay en algún remoto lugar de Africa una guerra olvidada y secreta de la que nadie se acuerda.

Una de las mayores ofensas que se perpetran contra la condición femenina es llamar a una señora “mujer florero”. ¿Habrá algo más bonito que una flor en un florero? Una flor nunca está de sobra, siempre significa algo. Es una flor que simboliza un amor, un recuerdo, un deseo, un sentimiento. Las floristerías son como grandes fábricas de bienes escasos en nuestro tiempo, como la felicidad, la cortesía o el amor. Hasta algo tan triste como una corona de muerto lleva mucho recuerdo, mucha tristeza, mucha ternura dentro.

Cuando llego a una ciudad donde no he estado antes y veo que abundan las floristerías, no tengo que estudiar su historia ni visitar sus monu-



mentos para saber que se trata de un lugar culto, refinado, civilizado. Dime cuántas floristerías hay en tu ciudad y te diré cómo andáis de civilización y cultura. Más que el consumo de acero por cada mil habitantes o de kilovatios-hora en cada hogar, habría que divulgar los índices de floristería “per capita”. Me encanta encontrarme en las calles de Barcelona una floristería en cada chaflán del Ensanche. Me encanta en San Sebastián ese mercado donde casi hay más puestos de flores que de carne o de pescado. O en Cádiz, esa que, aunque se llama oficialmente plaza de Topete, en honor del famoso almirante de la Revolución de septiembre de 1868, el nombre que le da el nomenclátor popular

es el de las rosas y claveles que transminan sus esquinas y fachadas dieciochescas: plaza de las Flores.

Las flores son el mejor mensaje electrónico, el mejor telegrama, el mejor SMS, la mejor tarjeta de visita, el mejor fax. Una tarde en que Curro Romero había estado sublime en una corrida, el injustamente olvidado cronista taurino que se firmaba “Gonzalo Carvajal”, el caballero don Gonzalo de Bethancourt y Carvajal, dijo que la noticia del éxito habría llegado a su pueblo “por el teletipo de las amapolas”. Las amapolas o las flores modestísimas y humildes con las que los artesanos hacen un centro primavera son el mejor teletipo para transmitir noticias amables de buenos deseos. ¿Hay me-

lor signo de la vida, de la alegría de la vida que sigue, que esos centros y ramos de flores entrando a docenas en una clínica maternal? Sí, ya sé: los médicos, tanto los ginecólogos como los pediatras, dicen que el olor de las flores y no sé qué del oxígeno es perjudicial tanto para la nueva madre como para el recién nacido, y los pasillos de las maternidades se llenan de esos centros de flores que no deben estar dentro de las habitaciones. ¿Pero habrá algo más bonito que mandar unas flores a una vida que llega al mundo?

O a una vida que se va. En los entierros, en cada corona, hay un trozo de vida de la persona que despedimos. Pedazos entrañables de recuerdos. Muchas veces oigo en un entierro: *“Mira cómo no se han olvidado de él los de la Federación de Ajedrez... ¡Era tanto del ajedrez!”*

En esas coronas ves una vida, como en esos ramos de las maternidades ves su gozosa perpetuación. Tendría que haber floristerías de guardia, como existen farmacias de guardia; no todo va a ser para el dolor, también debemos dejar sitio a la alegría, a la felicidad, al amor. A la vida. “Dígaselo con flores”, rezaba aquel viejo lema comercial. Pues sí. Dígalo con flores, que acertará. En cuanto a lo del “error de floristería” famoso que ha desprestigiado a todo un gremio, aunque así fuere ciertamente, pensemos que también Homero se quedaba dormido de cuando en cuando y medía mal un verso, y que el mejor escribano echa un borrón.

Y si le ha gustado este artículo, no se quede ahí. ¡Venga, haga lo que ha pensado! Mándeme un ramo de flores, que no sabe usted bien la ilusión que me hace cuando un lector me lo envía.

Antonio Burgos

Perfumes del ama de casa

Que no constituyen un título honorífico, sino todo lo contrario. No permitas nunca que se conozca tu oficio por el perfume a guiso y detergente que vas dejando por la vida. Aquí tienes la solución para tres de los más típicos y persistentes: el olor a lejía desaparece friccionándote con vinagre; el de ajo con borra o posos de café; y el caserísimo aroma de cebolla se esfuma si te frotras las manos con perejil.



Crear para ver

Yo, que he sido estudiante de ciencias y que -hasta no hace mucho tiempo- he vivido y practicado el “ver para creer”, he ido experimentando en los últimos años una transformación personal que me ha llevado a una nueva perspectiva. Para mí, aquello que no tenía una explicación lógica, una cierta demostración científica (aunque no entendiese realmente en qué consistía la propia explicación), no tenía credibilidad, y pasaba directamente a formar parte de un espacio secundario de lo “no predecible” o sujeto al azar.

Las cosas “son” de una forma y, como consecuencia, producen un resultado que siempre será igual a como las cosas “son”; por lo tanto, los resultados no se pueden cambiar, porque vienen pre-determinados por un origen, una creación determinada, de una forma concreta que marcará el devenir de personas y situaciones.

La cuestión es que, con el tiempo, la formación y la experiencia, he ido poniendo en duda esa perspectiva, hasta el punto de contradecirla claramente.

Supongo que es conocida la “profecía autocumplida” o “efecto Pigmalión”, que en psicología y pedagogía se describe cómo la **Creencia** que tiene una persona sobre algo, que puede influir en el resultado o comportamiento de ella misma o de una tercera persona. Ese efecto Pigmalión tiene su origen en la antigua Grecia, en la que un escultor llamado Pigmalión se enamoró de una de sus creaciones, llamada Galatea. La pasión del escultor por su obra llega a tal punto que la trata como si fuera una mujer real, como si fuera una persona con vida propia. El mito continúa cuando la escultura cobra vida, después de un sueño de Pigmalión. Se trata de la escultura que representa a la mujer de sus sueños.

Este tipo de circunstancias puede propiciar que una persona consiga el objetivo que perseguía porque así creía que iba a ocurrir y había actuado en consecuencia, con seguridad, con ilusión, con esfuerzo y convencimiento. De igual forma, alguien puede no conseguir el objetivo, precisamente por el motivo opuesto: porque al creer que no lo iba a alcanzar, se sienta insegura, sin ilusión

Al **creer**, comienzo a desplegar una larga lista de recursos, emociones, pensamientos y actitudes, que van a propiciar que me acerque más a lo que estaba buscando

por el fracaso previsto, sin fuerza y sin convencimiento. En ambos casos, somos nosotras mismas las que estamos propiciando el resultado, desde la **creencia** con la que partimos. Fruto de esa creencia, adoptamos una actitud, que marcará cada paso que demos -o los que no demos-.

Otra opción es que la persona se vea influenciada por una tercera o varias personas: podemos creer en nuestra capacidad de alcanzar esa meta que habíamos indicado inicialmente, pero la influencia de terceras personas puede ocasionar que pongamos en duda lo que creemos, incluso que modifiquemos lo que creíamos por lo opuesto, y de que nos convencamos de que no podemos alcanzar esa meta.

Muchos jóvenes y niños, cuya primera

y más poderosa influencia se encuentra en casa, con sus padre/madre y familiares cercanos, se ven influenciados fuertemente. Estas personas del entorno podrán ayudar a generar una creencia que **potencie** o que **frene** su desarrollo y sus creencias sobre lo que pueden llegar a alcanzar.

También en el ámbito de lo educativo sucede algo similar. Estudiantes cuyos profesores son una influencia decisiva a la hora de definir lo que **creen** que son capaces de hacer y no hacer. Existen publicaciones sobre experimentos en los que el alumnado a quien se trata desde una actitud potenciadora consigue hacer crecer sus resultados, frente a otros, con similares características que, ante estímulos que frenan su potencialidad, no consigue alcanzar las mismas metas. Por último, y llevando el caso al terreno de lo profesional, en organizaciones y empresas, se produce también esta influencia.

Por ello, de la misma manera, puede ocurrir que, no creyendo en que podamos alcanzar una meta concreta, una influencia externa, **motivadora**, nos ayude a cambiar de perspectiva y nos anime a sentirnos capaces de llegar, desplegando los recursos que necesitamos para ello, como seguridad, ilusión, fuerza y convencimiento, entre otros.

Con todo lo anterior, me siento en la necesidad de cambiar la perspectiva, de cambiar las gafas con las que miro la realidad, y con la que me relaciono con mi entorno, para ser consciente de que, si **creo** que algo es posible, tendré opciones de **verlo**, tanto en mí misma como en las personas que me rodean. Porque, al **creer**, comienzo a desplegar una larga lista de recursos, emociones, pensamientos y actitudes, que van a propiciar que me acerque más a lo que estaba buscando. Y, si aun así no lo consigo, la experiencia que viva nada tendrá que ver con aquella en la que el viaje partía ya desde un pensamiento de dificultad, una emoción de duda y miedo.

Por eso, yo animo a las personas a que se encaminen hacia el objetivo que se planteen desde **Crear para Ver**, y disfruten del recorrido.

Idurre Albizu Lluvia
(Akorde Coaching)



Orbea: de las pistolas a las bicicletas

La empresa vasca celebra su 175 aniversario, subida a la tecnología y la exportación

Roberto Laiseka habla solo durante los últimos e interminables metros de ascensión a Luz Ardiden. Pedaleaba, sudaba y sentía el clamor de los miles de aficionados que le jaleaban en las curvas finales. Sólo le escuchaba su silenciosa bicicleta Orbea, una máquina perfecta aquel día de julio de 2001. Ni un error al cambiar de piñón o de plato. Todo debe funcionar a la perfección; ni un solo ruido.

Todo lo contrario de los primeros artilugios que salieron de la fábrica de Orbea en Eibar. Eran pistolas. Los hermanos Juan Manuel, Mateo, Casimiro y Petra Orbea Murua instalaron una fábrica en 1840 para fabricar revólveres. Todo era muy artesanal. Hasta 1990 la fábrica, que ya daba trabajo a 50 personas, no se electrificó. Construyó para ello una central hidroeléctrica junto a la factoría, que ya eran tres en 1906, cuando los empleados superaban los 400.

Ya habían fallecido los fundadores, aunque la empresa, que fabricaba 25.000 cartuchos al día, tuvo que dejar de hacerlo cuando el Estado otorgó el monopolio a la Unión Española de Explosivos. La I Guerra Mundial fue el cénit de Orbea, pero también su metamorfosis. En 1916 vendieron 725.183 armas de todo tipo, pero con el Armisticio de 1918 el negocio cayó en picado.

Pero en Eibar reaccionaron. Ya no hacían falta armas para pelear, sino bicicletas para desplazarse de un lugar a otro. Y para competir. En 1930, la fábrica de Urkizu ya no elabora revólveres, sino velocípedos. En aquellos tiempos, las carreras eran la mejor forma de pro-



mocionar las ventas, así que el nombre Orbea comienza a verse en los maillots de los ciclistas españoles.

En aquellos jerseys de lanilla, con bordados rústicos, se leía la marca de bicicletas vasca, como las más prestigiosas compañías se anunciaban ya desde principios de siglo en la indumentaria de los campeones. De la Française-Diamat de Maurice Garin a la Alcyon de Nicolas Frantz o la Legnano de Bartali, las fábricas de bicicletas y de neumáticos encontraron un filón para las ventas en las carreras. De hecho, la fundación del Tour estuvo ligada, en parte, a la disputa de varios anunciantes, entre ellos Edouard Michelin, con el editor del periódico *Véló*, por razones políticas, y que se marcharon con sus anuncios a otro periódico, *L'Auto*, creado por Henry Dsgrange, que poco después crearía la carrera.

Orbea también tuvo a sus grandes campeones en nómina. El primero fue Federico Ezquerro, el ciclista vizcaíno al que la prensa francesa denominó *le roi de la montagne* después de su exhibición en el Galibier. Después apareció

Mariano Cañardo, navarro de Olite, hijo de un teniente de la Guardia Civil, que fue segundo en la primera edición de la Vuelta a España, en 1935, y consiguió ganar, en plena Guerra Civil, y con las penurias de los ciclistas españoles en aquellos tiempos, una etapa alpina en el Tour de 1937, todo un logro para la época, pero invisible para la prensa española.

Orbea siguió haciendo bicicletas y apoyando a ciclistas, a pesar de los tiempos de crisis, como en los años sesenta del siglo pasado, cuando el último superviviente de la saga Orbea tuvo que ceder los derechos de la marca a los trabajadores, que se constituyeron en cooperativa para evitar la quiebra. Poco más tarde, la fábrica dejó Eibar y se asentó en Mallabia.

Y volvieron los ciclistas, entre ellos Marino Lejarreta, uno de los corredores vascos más admirados de todos los tiempos; y Perico Delgado, que ganó la Vuelta a España de 1985 vistiendo los colores del Seat-Orbea, en aquella emboscada que le tendieron varios ciclistas españoles al escocés Robert Millar. Aquel equipo lo dirigía Txomin Perurena.

A finales del siglo pasado, Orbea dio el salto, como en sus tiempos de la fábrica de armas, a la exportación y a las nuevas tecnologías del deporte. Desde 2011 distribuye la marca Orca, número uno en neoprenos; y sigue con las bicicletas de alta gama, como la de Roberto Laiseka, silenciosa, la única que escuchaba lo que decía el ciclista algorteño camino de la meta de Luz Ardiden.

Jon Rivas

El Mundo (21-I-2016)



**bulego eta kolektibiterako
instalazio osoak eta materiala**

Estaziño kalea, 12
20600 Eibar

tlf. 943121973 / 943121974
fax. 943127068
email. info@ke2010.com

Ketesa 2010



**Barrenetxe
GOZOTEGIA**

Eibartarren denda
DONOSTIAko Gipuzkoa Plazan

DEL XXV CAMPEONATO DEL MUNDO DE TIRO DE PICHÓN

El Gran Trofeo ESCOPETA A.Y.A.

fue ganado por el campeónísimo Giovanni Modini, de Italia

Uno de los trofeos que más han llamado la atención, por su valor y belleza, ha sido el de **Escopetas A.Y.A.**, de **Aguirre y Aranzabal**, de **Eibar**, que, sabiendo se iban a reunir en los Campeonatos del Mundo famosísimos tiradores de todo el mundo, quiso que su trofeo fuera en consonancia con la categoría del certamen deportivo y de la calidad de los tiradores que habían de disputarlo.

Ocho excampeones del mundo y el actual tomaron parte en la tirada con otros trescientos tiradores. Los campeones eran Andrea Sessa, Calestani, Corado, Orlando Carvalho, conde de Teba, Vafiadis, Bodini, Carlo Giorgetti y nuestro flamante campeón Paco Bolinches. De las campeonas anotamos a la excepcional Carola Mandel, Eleonora Ruspoli, madame Leduc, la actual campeona, señora Chiron, y otras excampeonas de Europa. Es decir, con representantes de diecisiete países, muchos de los cuales, y la mayoría de los tiradores nacionales, tomaban parte en la tirada con las **famosas escopetas A.Y.A.**, la única nacional que ha conquistado el mercado internacional, por su gran calidad, su precisión y técnica, que la hacen ser la escopeta de **los campeones...**

Toda esta famosa lista de tiradores tenía, pues, gan interés en vencer en la du-



Los señores de Aranzabal entregan el gran trofeo A.Y.A. a su ganador, Bodini, ante el presidente de la sociedad, Peitx Jordana.

ra prueba del trofeo A.Y.A., pero la gran clase de tirador que hay en Giovanni Bodini le hizo ser el vencedor de la prueba en el pájaro 47, por 46 de 47 del español Claudio Sanfeliú. El número de pájaros dice la maestría de los contrincantes y hemos de destacar, en tercer lugar, a la señora Lufty, de U.S.A., en una gran tirada, en la que hizo 34 de 35, lo que prueba su gran fama. En suma, la clasificación dice bien claramente el éxito y la valía de los tiradores que llegaron al final de esta gran tirada.

El trofeo fue entregado por la bella y



Lufty, Bodini y Sanfeliú.

distinguida esposa del gran tirador español Imanol Aranzabal, que también tomó parte en la tirada, y están muy recientes sus éxitos como tirador. La pareja Aranzabal, que cuenta con tantas simpatías, fueron portadores, para Aguirre y Aranzabal, de Eibar, de las mejores felicitaciones por el éxito de la gran tirada A.Y.A.

Clasificación:

- 1) Giovanni Bodini (Italia), 47-47
- 2) Claudio Sanfeliú (España), 46-47
- 3) Señora Lufty (EE.UU.), 34-35
- 4) Jurgens (Francia), 26-27
- 5) W. Perdue (EE.UU.), 23-24
- 6) Champeaux (Francia), 22-23
- 7) Batlle (España), Burzio (Italia) y Zoli (Italia), 19-20
- 10) Filipi (Italia), Frascari (Italia) y Jorge Llabré (España), 18-19
- 13) Sartori (Italia), 17-18
- 14) Carlos Mayor (España), 16-17
- 15) Irujo y Steinhart (Cuba), 15-16
- 17) Cavedagna (Italia), Simoes (Brasil) y Sandor Dora (Hungría), 14-15
- 20) F. Formas (España) y O. Carvalho (Portugal), 13-14
- 22) Pyle (EE.UU.), De la Lastra (España), Andrés Corbal (España) y Jacomo (Italia), 12-13



Javier Castañón Agirre

Javier Castañón Agirre es otro de los pelotaris puntistas eibarreses que, sin ser de gran relumbrón en la palestra peloteril, lució en las canchas unas posturas ideales de gran pelotari, a pesar de faltarle algo más de toque de pelota, según me contó hace ya algún tiempo Lucio Barrenetxea, otro pelotari eibarrés de su época.

Javier nació en la calle Arragueta de Eibar el 12 de diciembre de 1919. Creemos que haría el aprendizaje del juego de cesta en el antiguo frontón largo de Txaltxa Zelai, como era costumbre entre los aficionados de aquel tiempo, frontón al que luego le tocó desaparecer bajo las normas del “progreso”; pero también actuó en el “Astelena” en funciones especiales, tal como lo confirman algunas fotos que se conservan.

Pronto hizo su debut como profesional, sin haber cumplido los 16 años de edad, el 30 de marzo de 1935, en el Frontón Vigués de Vigo (Pontevedra). Ubicado en la calle María Berdiales nº 26, tenía una longitud de cancha de 49 metros, una anchura de 9,60 y una altura de frontis de 12. Su empresario era Del Rey y el intendente José Gaspar. A las diez y media de la noche, y a cesta punta, se jugaron en su inauguración dos partidos: Andrinua y Mallukiza contra Allende y Urbieta, e Iñarra y Osa contra Eleizgarai e Isasi.

El día de la inauguración el “Faro de

Vigo” informaba de lo siguiente: “*El cuadro de pelotaris lo componía un plantel de jóvenes de 16 a 18 años, que comenzaban allí su carrera profesional. Los pelotaris eran los siguientes: Urbieta, Malluquiza, Andrinua II, Allende, Zulueta, Arrate y Ramos, de Markina. Osa, Eleizgaray, Isasi e Iñarra, de Mutriku. Lazuen, Arana y Castañón, de Eibar. Garmendia de Ondarroat. Y José Mari y Del Rey, de Madrid. La inauguración de hoy será completa. Grandes e interesantísimos partidos con las mejores parejas, con apuestas mutuas, apuestas con corredores y quinielas, para el público*”.

Cuatro días más tarde, el mismo periódico decía: “*El éxito alcanzado por el cuadro de pelotaris va cada día en aumento en nuestro hermoso frontón. Todo el público que va entrando en este deporte sale satisfechísimo y comenta las jugadas, alabando la habilidad de unos y la violencia de la pegada de otros. Las señoras que asisten al espectáculo quedan admiradas de cómo juegan los pequeños pelotaris y se sorprenden de la fortaleza de los mismos. (...) Y en el que todo el público en general se ha fijado es en el más diminuto de los pelotaris, que será pronto popular y la figura indiscutible del cuadro: el pequeño Castañón, Castañita como ya le denominan, es algo extraordinario, de verdadero asombro, saca*



admirablemente, entra de aire con seguridad, rebotea, y hasta los boteprontos los coge con seguridad. Y de simpatía no hablemos. En fin, el público ve su actuación con mucho agrado y es ovacionado y obsequiado con algún que otro duro”.

Produce una sensación sorprendente en estos tiempos leer comentarios referentes al juego de pelota como el siguiente del diario gallego “El Faro de



Cuadro de pelotaris en la inauguración del Frontón Vigués de Vigo (Pontevedra), el 30 de marzo de 1935. De pie y de izq., a dcha: 4º, Pedro Andrinua; 7º, Julián Allende; 8º, Felipe Malluquiza. Con rodilla en tierra: 2º, Arrate, 4º, Javier Castañón.



Frontón Novedades de Barcelona. Año 1941. De izq., a dcha. 5ª fila (arriba): 1º, Agustín Bereciartua. 4ª fila: 11º, Trecet; 12º, Jesús Urkidi (eibarrés); 13º, Pistón II; 15º, Eusebio Barrutia. 3ª fila: 2º, Erdoza IV; 10º, Tomás Aranburu, y el último a la derecha, Guara I, que años más tarde sería el mejor zaguero del mundo. Sentados: 1º, José Mª Garate "Markina". Sentados en el suelo: 7º, en el centro, Javier Castañón.

Vigo", editado el 12 de septiembre de 1935, sobre el éxito que estaba obteniendo la cesta punta en un lugar en el que nada sabían de este deporte hasta unos pocos meses antes. El comentario era el siguiente: *"El hermoso deporte de la pelota vasca sigue conquistando admiradores en gran cantidad. Cada día es mayor la concurrencia al frontón de la calle de María Berdiales. Los interesantes partidos que diariamente se juegan hacen que el frontón se vea la mayor parte de las noches abarrotado."*

Los jóvenes y notabilísimos pelotaris del cuadro, entre los que destacan muchachos de tan maravillosas facultades como el diminuto Castañón, Andriñua, Garmendía, Amuchastegui, Izaguirre, Malluquiza y Eleizgarai, etc., cosechan a diario grandes aplausos, que el respetable tributa entusiasmado a sus magníficas actuaciones. La pelota vasca tiene ya su ambiente en Vigo, y los jóvenes pelotaris han creado ya su legión de partidarios que se ve aumentada de día en día".

Parece increíble leer estas cosas en la actualidad, viendo el panorama sombrío que impera para la modalidad de cesta punta; pero también para la pelota en general, incluida la mano, pues esta última, al fin y al cabo, a pesar de estar mimada por los medios de comunicación y por EITB, funciona con sólo aproximadamente 50 pelotaris profesionales para toda Euskadi, Iparral-

de, Nafarroa, La Rioja, y algunas otras comunidades autónomas donde se juega sólo esporádicamente.

Según iba ascendiendo Javier Castañón en su quehacer pelotístico en el frontón de Vigo, llegó la guerra civil española de 1936, y allí mismo fue reclutado para que trabajara como telegrafista en el bando de los llamados nacionales. Cuando finalizó la guerra, marchó a jugar a Barcelona, al Frontón Novedades. Como pelotero de ese frontón catalán trabajaba Agapito Larrea, natural de Ermua, a quien iban a visitarle o pasaban temporadas sus tres hijas. Allí conoció Javier Castañón a una de las hijas del pelotero, llamada Dorita -¿o quizás se conocían anteriormente de Eibar o Ermua?-, se hicieron novios y más tarde se casaron, el 15 de junio de 1949, en la iglesia de Nuestra Señora del Rosario de Barcelona. Todo ello hizo cambiar de rumbo a Javier, pues el matrimonio y el primer hijo que venía en camino hicieron que Javier diera por finalizada su etapa de pelotari. Así pues, retornó a Eibar con su mujer, y se establecieron en la calle Bidebarrieta, nº 62. Javier se colocó en la empresa de escopetas Aguirre y Aranzabal, en el departamento de contabilidad, y allí trabajó hasta su jubilación, que llegó el 30 de abril de 1983.

Javier Castañón y su mujer Dorita Larrea Aranberri tuvieron tres hijos: Javier, Santiago y Juan José, nacidos

en Eibar, en 1950, 1952 y 1956, respectivamente. Javier y Juan José trabajaron en el Banco del Norte, de Rumasa, en Eibar y, cuando desapareció éste, pasaron al Hispano Americano; en cambio, Santiago prefirió estudiar medicina, para convertirse en médico. Javier terminó trabajando en Lagun Aro de Eibar.

Javier, el mayor de los hijos, a quien se le conocía por Castañón, tuvo en Eibar gran renombre como portero de la S.D. Eibar. Comenzó como suplente del entonces titular Murgiondo. Más tarde, en la década de los setenta del siglo pasado, siendo ya titular, hubo ojeadores de clubes que tenían puestas las miradas en él -se decía que el Atlético de Madrid andaba tras él-, pero tuvo una grave lesión en una de las rodillas, lo que repercutió en que, ya reemplazado de la lesión, no consiguiera coger el nivel deportivo que tuvo anteriormente. Y la mala suerte continuó con él, pues falleció de un cáncer el 28 de junio de 2005, en Eibar.

Volviendo al tema central de hoy, el pelotari Javier Castañón, en los primeros años de la década de los setenta fue teniente alcalde del Ayuntamiento de Eibar y, desde esa época, vivió su última etapa de la vida junto a su mujer en las torres de Urkizu, de Eibar, hasta el año del fallecimiento de ambos en 2012: primero su mujer, el 27 de abril; y después Javier, el 2 de noviembre.

Jose Agustín Larrañaga

Datos recogidos de la revista ...eta kitto!, referentes a FEBRERO, MARZO y ABRIL

Defunciones

- Javier Ereña Telleria. 82 urte. 2016-II-1.
- Urbano Garcia Garcia. 91 urte. 2016-II-3.
- Josefa Lopez Etxeandia. 92 urte. 2016-II-4.
- Manuel Jose Amesti Lamarain. 59 urte. 2016-II-5.
- Juan Pedro Moral Gonzalez. 89 urte. 2016-II-6.
- Jesus Diaz Garcia. 81 urte. 2016-II-6.
- M^a Pilar Armendariz Diaz. 90 urte. 2016-II-7.
- Jose Luis Barinagarrementeria Astarloa. 65 urte. 2016-II-8.
- Nisa Ranero Sainz. 92 urte. 2016-II-9.
- Domingo Beitia Arrieta. 83 urte. 2016-II-9.
- Jaime Makazaga Larrañaga. 74 urte. 2016-II-10.
- Francisca Juaristi Lizundia. 86 urte. 2016-II-11.
- Ramona Urdangarin Zurutuza. 84 urte. 2016-II-12.
- Concepcion Eugenia Laskurain Ezeolaza. 92 urte. 2016-II-12.
- Javier Leturiondo Kortabarria. 78 urte. 2016-II-13.
- Jose Luis Mtnez. de Musitu Mtnez. de Albeniz. 55 urte. 2016-II-13.
- Javier Jauregi Atxa-Albizuri. 69 urte. 2016-II-13.
- Elena Vide Fidalgo. 83 urte. 2016-II-13.
- Salvador Murgiondo Ortiz. 88 urte. 2016-II-15.
- M^a Carmen Etxepare Altimas. 71 urte. 2016-II-15.
- Pello Orbea Garate. 54 urte. 2016-II-17.
- Lazaro Martinez Abad. 89 urte. 2016-II-18.
- Bittori Arriaga Garitaonandia. 99 urte. 2016-II-18.
- Jesusa Uriguen Urionabarrenetxea. 91 urte. 2016-II-19.
- Dolores Urruzola Gorospe. 90 urte. 2016-II-19.
- Juan M^a Gonzalez Saenz de Biteri. 58 urte. 2016-II-21.
- Pedro M^a Azpiazu Elizburu. 71 urte. 2016-II-22.
- Carmen Domeque Jesus. 97 urte. 2016-II-23.
- Marino Plaza Plaza. 72 urte. 2016-II-23.
- Aitor Javier Etxeberria Zubiaurre. 54 urte. 2016-II-25.
- Rosario Garcia Baños. 92 urte. 2016-II-26.
- Jabier Mujika Leturiondo. 69 urte. 2016-II-28.
- Natividad Hernando Postigo. 89 urte. 2016-II-28.
- Camilo Nieto Araujo. 86 urte. 2016-II-29.
- M^a Teresa Barrenetxea Arriabalaga. 96 urte. 2016-II-29.
- Asun Atutxa Arruabarrena. 80 urte. 2016-II-29.
- Miren Beaskoa Aboitiz. 97 urte. 2016-III-1.
- Francisco Gandiaga Unamuno. 82 urte. 2016-III-2.
- Angelines Rodrigo Anton. 75 urte. 2016-III-2.
- Carmen Muniozguren Narbaiza. 94 urte. 2016-III-3.
- Sabino Etxeberria Lizarralde. 52 urte. 2016-III-3.
- Jeus Osa Osa. 77 urte. 2016-III-5.
- Salustiano Otero Alonso. 70 urte. 2016-III-7.
- Isabel Cabrera Visiedo. 83 urte. 2016-III-7.
- M^a Jose Errasti Aretxabaleta. 62 urte. 2016-III-7.
- Faustina Larreategi Elustondo. 99 urte. 2016-III-8.
- Eduardo Dominguez Albisua. 91 urte. 2016-III-9.
- Alejandro Larreategi Gorrotxategi. 87 urte. 2016-III-11.
- Josefina Lopez Pesquera. 90 urte. 2016-III-13.
- Maria Gisasola Baskaran. 88 urte. 2016-III-13.
- Amelia Cejudo Lopez. 86 urte. 2016-III-16.
- Iñaki Alberdi Ibaguren. 64 urte. 2016-III-18.
- Soledad Marzana Amategi. 90 urte. 2016-III-19.
- Miren Alberdi Unanue. 88 urte. 2016-III-20.
- Edurne Paredero Ogara. 90 urte. 2016-III-21.
- Juliana Baceta Sarraoa. 95 urte. 2016-III-22.
- Clementina Fernandez Del Castillo. 90 urte. 2016-III-23.
- Juana Del Rivero Sanchez. 92 urte. 2016-III-23.
- Carmelo Ariño Bilbao. 88 urte. 2016-III-23.
- Casilda Alberdi Otalora. 59 urte. 2016-III-26.
- Juana Gonzalez Kortaberria. 82 urte. 2016-III-26.
- Jose Antonio Pagei Abaitua. 75 urte. 2016-III-28.
- M^a Carmen Pereira Souto. 63 urte. 2016-III-28.
- Arantza Larrañaga Irureta. 84 urte. 2016-III-30.
- Iñaki Astigarraga Bergara. 87 urte. 2016-III-30.
- Alberto Artamendi Franco. 64 urte. 2016-III-31.
- Timoteo Lazpita Areitibiritxinaga. 91 urte. 2016-IV-1.
- Mercedes Errasti Iriondo. 84 urte. 2016-IV-1.
- Maite Agirregomezkorta Zubiaurre. 51 urte. 2016-IV-3.
- Juan Antonio Belategi Txurruka. 85 urte. 2016-IV-3.
- Alejandro Ortiz de Zarate Intxausti. 97 urte. 2016-IV-4.
- Joseba Martija Urreizti. 82 urte. 2016-IV-5.
- Benedicta Toran Teruelo. 88 urte. 2016-IV-5.
- Sabina Maguregi Mandiola. 93 urte. 2016-IV-7.
- Rosi Sanchez Redondo. 70 urte. 2016-IV-8.
- Margarita Luque Lopez. 90 urte. 2016-IV-11.
- M^a Angeles Jauregi Castañeda. 55 urte. 2016-IV-12.
- Antonio Rojo Retuerta. 83 urte. 2016-IV-12.
- Juan M^a Agirregomezkorta Garitaonandia. 79 urte. 2016-IV-13.
- Manuel Vazquez Veiga. 82 urte. 2016-IV-14.
- Antonio Navarro Casas. 78 urte. 2016-IV-14.
- Jose Zuloaga Osoro. 90 urte. 2016-IV-14.
- Isabel Davila Davila. 76 urte. 2016-IV-14.
- Felicidad Mtnez-Alcocer Horcajada. 88 urte. 2016-IV-15.
- Luis M^a Aranegi Zabaleta. 84 urte. 2016-IV-16.
- Pakita Odriozola Agirrebeña. 79 urte. 2016-IV-16.
- Jacinto Errasti Albistegi. 77 urte. 2016-IV-17.
- Carmen Bakaikoa Razkin. 84 urte. 2016-IV-17.
- M^a Elena Arana Elempuru. 63 urte. 2016-IV-18.
- Bernabe Ordoño Delgado. 87 urte. 2016-IV-19.
- Juanita Kortazar Arriola. 95 urte. 2016-IV-19.
- Ana Santos Martin. 85 urte. 2016-IV-20.
- Julio Cordon Rodriguez. 84 urte. 2016-IV-21.
- Carmen Zabaleta Ozamiz. 83 urte. 2016-IV-21.
- M^a de la Vega Alvarez Galarreta. 85 urte. 2016-IV-22.
- M^a Jesusa Amunategi Ikazuriaga. 81 urte. 2016-IV-25.
- Jesus Perez Porras. 73 urte. 2016-IV-26.
- Miren Atxa Etxeberria. 88 urte. 2016-IV-26.

Nacimientos

- Mouhamed Leye Borja. 2016-II-1.
- Anir Dris Ourdi. 2016-II-3.
- Rania Oumeziane. 2016-II-5.
- Ane Mitxelena Hajar. 2016-II-7.
- Lucia Leon Morla. 2016-II-8.
- Jon Arias Toledo. 2016-II-8.
- Niko Diez Martin. 2016-II-10.
- Martin Gonzalez Fernandez-Reyes. 2016-II-12.
- Abdul Hadi Ansar. 2016-II-12.
- Haizea Puerto Lasheras. 2016-II-12.
- Bruno Martinez Goikoetxea. 2016-II-13.
- Suhar Jauregi Ulazia. 2016-II-16.
- Lore Azpiazu Arregi. 2016-II-17.
- Omar Bensarghin. 2016-II-20.
- Ariane Miranda Da Silva. 2016-II-20.
- Syed-Ahmed Adeel Maturana. 2016-II-24.
- Aaron Valdes Gabarri. 2016-II-24.
- Unax Gesalaga Beristain. 2016-II-27.
- Martin Gastesi Opazo. 2016-II-27.
- Pablo Huerta Zubizarreta. 2016-II-28.
- Hind Taghzouti. 2016-II-29.
- Jon Zalduegi Fernandez. 2016-II-29.
- Noa Gomez Lamas. 2016-III-1.
- Mohamed Bachiri Ziani. 2016-III-2.
- Emma Luengo Nieves. 2016-III-3.
- Fatou Cisse. 2016-III-4.
- Jon Hernandez Lahidalga. 2016-III-4.
- Rym Zagari. 2016-III-5.
- Malen Gisasola Fernandez. 2016-III-8.
- Ibai Garrido Lopez. 2016-III-10.
- Danel Garrido Lopez. 2016-III-10.
- Lucia Rodriguez Gutierrez. 2016-III-11.
- Martin Rodriguez Gutierrez. 2016-III-11.
- Farok Benamar. 2016-III-18.
- Ayoub El Ayadi. 2016-III-21.
- Garazi Valladares Iglesias. 2016-III-21.
- Luca Bravo White. 2016-III-22.
- Manex Barandiaren Alberdi. 2016-III-22.
- Nahia Zendoia Gonzalez. 2016-III-24.
- Thiago Flores Melgar. 2016-III-25.
- Olaia Fernandez Quintana. 2016-III-27.
- Chris Okotie Jonel. 2016-IV-3.
- Xuhare Gojenola Martinez. 2016-IV-5.
- Aya Mohammadi. 2016-IV-5.
- Niko Ugarte Alfaye. 2016-IV-5.
- Marna Benyaich Adarghal. 2016-IV-7.
- Alba Romero Mora. 2016-IV-13.
- Telmo Beltran Saiz. 2016-IV-16.
- Libe Zulaika Argoitia. 2016-IV-16.
- Libe Salaberria Lersundi. 2016-IV-19.
- Anas Boukadid. 2016-IV-19.
- Aitana Linares Silva. 2016-IV-19.
- Ander Linares Silva. 2016-IV-19.
- Ur Pugès Araolaza. 2016-IV-19.
- Noel Garciaarena Feijoo. 2016-IV-21.
- Oihan Riaño Zabala. 2016-IV-21.
- Alain Montero Mujanovic. 2016-IV-21.

El txoko gastronómico de Mireia

Eibarrés, hijo de muebleros, y se nos presenta en Madrid como ¡Grasillas!
IBON BARRENETXEA, jefe de cocina del JAI ALAI de MADRID

Cuando le preguntamos cuál es su función en el Jai Alai, él siempre dice que es un *grasillas*; nunca se denomina Chef, ni jefe de cocina (cosa que creo da más miedo). Algo que le honra, siempre humilde y cariñoso. Me recuerda mucho a su amaxto, una gran señora, de la que nos dice adquirió el amor por la cocina y las cosas bien hechas; aunque, citando textualmente, tendría que decir “*mi referencia en casa fue mi madre por su capacidad de trabajo y sus ganas de hacer disfrutar a los demás*”.

Estudio en la escuela de Artxanda y, durante sus estudios, hizo prácticas en Karlos Argiñano. Luego paso por Zuberoa, con el gran Hilario Arbelaitz, que volviendo a citar textualmente “*ha sido su referencia profesional, por su ética en el trabajo y su gusto en la cocina*”. Allí conoció a la que después sería su mujer, Arantza, nacida en Madrid, pero descendiente de Markina, en tercera generación. Viajó a Madrid y trabajó con Sergi Arola. Después aprendió la técnica de los banquetes, de la mano de grandes profesionales, en Hotel NH Eurobuilding y en el Palace, ambos de Madrid.

Pues, bueno, creo que nuestro eibarrés ha vivido entre estrellas y que curriculum no le falta, todo ello unido a su gran humildad y simpatía, todo lo cual le hace enorme. El día que hablamos estaba haciendo un bizcocho con su hija Victoria, de 5 años (a la que pido perdón desde aquí), y con Telmo,



Miguel Angel Bustingorri e Ibon Barrenetxea.

haciendo los deberes. Todo un padrazo, ¿quién da más?

Ahora se dedica al ámbito de la cocina. Aunque a él quizá no le guste que le llamemos así, la realidad es que tenemos un Gran Chef eibarrés al frente de los fogones de un gran templo gastronómico como es el restaurante Jai Alai, de Madrid, gran referente de la cocina vasca y en el que podemos encontrar personas de toda índole y que serán tratados como iguales.

Aunque no son eibarreses, tengo pendiente acercaros algún día a nuestras páginas a Miguel Angel Bustingorri,

nacido ya en Markina y toda una leyenda. Con sus anécdotas podemos llenar un libro, no una revista. Su carta de presentación es un restaurante de tradición, sencillo y honesto. **Producto, calidad, sencillez y honestidad.**

No me extraña que se haya quedado allí. Le va como anillo al dedo, aunque su padre le hubiese preferido tener en Goikoetxe, eso seguro... Nos deja una rica receta de tartar de atún rojo.

Ya saben: si van a Madrid, en Jai Alai tienen a Ibon Barrenetxea esperándoles.

Mireia Alonso

Tartar de atún rojo

INGREDIENTES:

- 170 gr. de atún rojo (lomo) / - una cucharada de café de mostaza de dijon / - otra de aceite de jengibre / - otra de salsa de soja / - otra de vinagre de arroz / - sésamo blanco / - cebollino / - una yema de huevo

ELABORACION:

- Se corta a cuchillo, en tacos pequeños, el atún rojo y se aliña con el resto de ingredientes; para terminar, se coloca la yema de huevo encima.

On egin!





Las mujeres de Pagatxa en Alfa Arte

El 16 de marzo la asociación de mujeres Pagatxa realizó una visita a la empresa Alfa Arte, visitando sus instalaciones, así como el museo y otras instalaciones. La visita fue muy provechosa, tanto por los conocimientos adquiridos como por el trato recibido. En la imagen, el colectivo de mujeres posando en las instalaciones.



Eskolarteko antzerkia protagonista

Maiatzarekin batera abiatu ziren Debabarreneko Eskolarteko XXXII. Antzerki Jardunaldiak, hilaren 5ean Narruzko Zezen taldekoen emanaldiarekin: Unibertsitate Laboralean sortutako konpainia azken boladan gaztetu egin da eta, aurtengo Antzerki Jardunaldietan estreinatutako "Objetos perdidos" lanak izan zuen arrakasta ikusita, eskolarteko antzerkiari eskaintako egitarauaren barruan berriaz taularatzea erabaki dute. Eta, Eibarko antzezle gazteek hasiko duten egitarauari esker, hilabete osoan izango da era guztietako antzezkiarekin gozatzeko aukera.



Etxeberriaren lan berriak Madrilen

Manu Ledo y Ane Ojanguren han regresado a casa, tras permanecer once días en la isla de Lesbos. Los solidarios eibarreses ven una creciente deshumanización en la situación que viven las personas refugiadas en las islas griegas y consideran que las deportaciones ponen más en peligro aún sus vidas. Tras haber prestado su ayuda a los refugiados, califican la experiencia de "muy positiva", pero no olvidan las duras imágenes vividas.



Gaztegan, una nueva "familia laboral"

Jóvenes de distintos perfiles han creado un colectivo a partir del programa de inserción laboral Hazilan. Frente a la búsqueda de empleo en solitario, apuestan por "conectar con más gente y estar en los sitios donde pueden surgir oportunidades". El pasado 14 de marzo se reunieron en las instalaciones de Debegesa 14 personas seleccionadas entre más de medio centenar. Idoia Valencia, de la consultoría social Daiteke, es la

encargada de conducir al grupo por un itinerario que pretende activar a jóvenes cualificados en la búsqueda de empleo y mejorar sus capacidades. La selección de los participantes, mujeres en su mayoría, vino determinada por un nivel de formación importante y, sobre todo, por la actitud. Los perfiles del grupo pasan por la ingeniería, biología, educación, psicología, bellas artes, empresariales o comunicación, entre otras.

Ipurterre lehiaketak baditu irabazleak

Apirila amaituta eman dituzte ezagutzera Ipurterre Ipuin eta Gutun lehiaketako 22. edizioko irabazleak: LH 1-2 mailan, Zoihartze Elizegi (J.A. Mogel ikastola); LH 3-4 mailan, Salma Aghbalou (Urkizu); LH 5-6 mailan, Ainara Landa (La Salle Isasi); DBH 1-2 mailan, Miren Ferrero (La Salle Azitain); eta DBH 3-4 mailan, Izei Sologaitua (Mogel Isasi). Lehiaketako

antolatzaileen berbetan, "ehundaka ipuin eta gutun jaso ditugu aurten ere. Epai-mahaia osatu duten 21 lagunek ez dute lan makal izan horrenbeste ipuin eta gutunen artean irabazleak hautatzen. Eskerrik asko parte hartu duten guztiei eta saridunei, berriz, zorionak!". Irabazleei saria banatzeko ekitaldia maiatzaren 11n egingo da, Hezkuntza Esparruko antzokian.



Gerrarik Ez taldearen bilera

Siria eta beste herrialde batzuetan zibilen kontrako bonbardaketak, milaka errefuxiatuen desplazamendu eta heriotzek eta bestelakoek gero eta sariago albisteetan agertzen direla ikusita, Eibarko Gerrarik Ez taldeak bilera irekia egin zuen Arrate Kultur Elkartearen. Besteak beste, bileran honetako gaiak komentatu zituzten: mobilizatzeko eta beste talde batzuekin batera koordinatzeko aukera, taldearen manifestua garatu eta onartzea eta gerrek historian izan duten tokiari buruzko hitzaldia antolatzea.



"Irakurtzea, primerakoa!"

Udal Liburutegiak eta Eibar KE-k "Irakurtzea, primerakoa!" goiburuko kanpainari ekin diote, irakurketaren garrantzia azpimarratzeko asmoz eta, horren harira, hainbat ekimen antolatu dituzte: atzo jokalaria bi liburutegian egon ziren bisitan, Klubaren 75. urteurrenaren inguruan Jesus Gutierrezek egindako liburua aurkezten eta liburutegiaren sorreraren 109. urteurrena ospatzen. Eta bihar, berriz, 12:00etan 75. ur-

teurrenako liburua El Corte Inglesean (liburudenda sailean) aurkeztuko dute eta nahi duenak liburua %10eko deskontuarekin eta Kike Garciak eta Jaime Jimenezek sinatuta erosteko aukera izango du. Eta gauean, 22:05ean hasiko den partiduan, Liburuaren Nazioarteko Eguna aldarrikatzen duen pankartarekin zelairatuko da hasierako hamaikakoa, "irakurtzearen garrantziari buruz umeak eta helduak kontzientziatzeko asmoz".

Ikerkuntzarako laguntza
Zuazua matematikariarentzat

Europako Ikerkuntza Kontseiluak Espainiako ikerketa zentroetan fisika, biomedikuntza eta gizarte zientzia moduko esparruetan beharrian diharduten hamabi ikertzaileei 25 milioi euro emango die eta laguntza jasoko dutenetako bat Enrique Zuazua Eibarko matematikaria izango da. Basque Center for Applied Mathematics-en dagoen Zuazuak bost urteko epean inbestigazio proiektuetarako 2'5 milioira arteko laguntasuna jasotzeko aukera eukiko du, Advanced Grants izeneko diru-laguntzari esker.



No desviarnos de Jesús

Sin mí no podéis hacer nada (Jn 15, 1-8)

La imagen es sencilla y de gran fuerza expresiva. Jesús es la “*vid verdadera*”, llena de vida; los discípulos son “*sarmientos*” que viven de la savia que les llega de Jesús; el Padre es el “*viñador*” que cuida personalmente la viña para que dé fruto abundante. Lo único importante es que se vaya haciendo realidad su proyecto de un mundo más humano y feliz para todos.

La imagen pone de relieve dónde está el problema. Hay sarmientos secos por los que no circula la savia de Jesús. Discípulos que no dan frutos porque no corre por sus venas el Espíritu del Resucitado. Comunidades cristianas que languidecen desconectadas de su persona.

Por eso se hace una afirmación cargada de intensidad: “*el sarmiento no puede dar fruto si no permanece en la vid*”: la vida de los discípulos es estéril “*si no permanecen*” en Jesús. Sus palabras son categóricas: “*Sin mí no podéis hacer nada*”. ¿No se nos está desvelando aquí la verdadera raíz de la crisis de nuestro cristianismo, el factor interno que resquebraja sus cimientos como ningún otro?

La forma en que viven su religión muchos cristianos, sin una unión vital con Jesucristo, no subsistirá por mucho tiempo: quedará reduci-

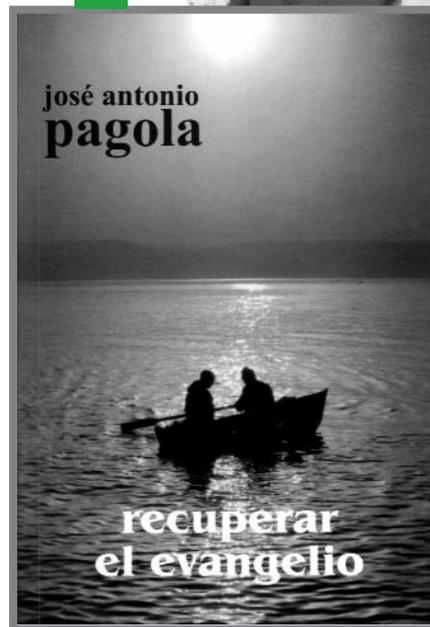
Ser cristiano exige hoy una experiencia vital de Jesucristo, un conocimiento interior de su persona y una pasión por su proyecto, que no se requerían para ser practicante dentro de una sociedad de cristiandad.

da a “folklore” anacrónico que no aportará a nadie la Buena Noticia del Evangelio. La Iglesia no podrá llevar a cabo su misión en el mundo contemporáneo si los que nos decimos “cristianos” no nos convertimos en discípulos de Jesús, animados por su espíritu y su pasión por un mundo más humano.

Ser cristiano exige hoy una experiencia vital de Jesucristo, un conocimiento interior de su persona y una pasión por su proyecto, que no se requerían para ser practicante dentro de una sociedad de cristiandad. Si no aprende-



El texto que nos acompaña en esta página es una de las aportaciones que realiza el ex-Vicario General de la Diócesis de Gipuzkoa, don José Antonio Pagola, en su libro “RECUPERAR EL EVANGELIO”.



mos a vivir de un contacto más inmediato y apasionado con Jesús, la decadencia se puede convertir en una enfermedad mortal.

Los cristianos vivimos hoy preocupados y distraídos por muchas cuestiones. No puede ser de otra manera. Pero no hemos de olvidar lo esencial. Todos somos “*sarmien-*

tos”. Sólo Jesús es “*la verdadera vid*”. Lo decisivo en estos momentos es “*permanecer en él*”: aplicar toda nuestra atención al Evangelio; alimentar en nuestros grupos, redes, comunidades y parroquias el contacto vivo con él; no desviarnos de su proyecto.

J.A. Pagola

